



TRHOVOŠVINENSKÉ 10

listy

Zpravodaj občanů města Trhových Svinů a okolí
tslisty@gmail.com

2012
Ročník XXII

E.ON Energy Globe Award 2012 už zná celkového vítěze Tepelné hospodářství Trhové Svině skončilo těsně na 2. místě



Michael Fehn blahopřeje Jiřímu Štojdlvi k vítězství v kategorii Obec.

Energy Globe Award patří mezi nejvýznamnější ocenění v oblasti ochrany životního prostředí. Pořádá se už přes deset let a oceňuje projekty, které jsou šetrné ke společným zdrojům nebo využívají obnovitelné zdroje. Soutěž Energy Globe založil německý elektrotechnik Wolfgang Neumann. Už před více jak dvaceti lety se začal zabývat možnostmi úspor energie a založil celosvětově známý Veletrh úspor energie. Poté se zabýval energetickým poradenstvím a od roku 2000 organizuje se svou agenturou soutěž Energy Globe Award.

V České republice je iniciátorem soutěže energetická společnost E.ON. Proto se soutěž jmenuje „E.ON Energy Globe Award ČR“. V České republice má sedm kategorií: Země (projekty na téma zemědělství, energetické plodiny, stavební materiály, budovy, izolace, pozemní komunikace), Oheň (projekty na téma získávání, distribuce a dodávek energie a efektivního využívání energie ve všech oblastech jejího použití, využití obnovitelných zdrojů energie), Voda (projekty na téma získávání pitné vody, rozličné využití a možnosti úprav vody, omezení a likvidace odpadních vod, lodní doprava, ochrana podzemních vod), Vzduch (projekty na téma ochrany čistoty ovzduší,

zlepšení kvality ovzduší ve vnitřních prostorách, optimalizace spalovacích procesů, snížení emisí skleníkových plynů), Mládež (projekty z oblasti ekologie, úspor energií a využívání obnovitelných zdrojů, které podporují ekologické myšlení mladých a veškeré takové aktivity uskutečněné mládeží či školami), Obec (projekty a opatření z oblasti ekologie, úspor energií a využívání obnovitelných zdrojů, o které se zasloužila obec) a Kutil (všechny malé i velké projekty z oblasti ekologie, úspor energií a využívání obnovitelných zdrojů, které zpracoval člověk v domácnosti).



„Ekologického Oscara“ předával herec Aleš Háma.

Záštitu nad soutěží má Ministerstvo životního prostředí ČR.

Vítězové jednotlivých kategorií obdrží bronzovou sošku „ekologického Oscara“, která je symbolem celé soutěže. Ze všech přihlášených projektů vybere odborná komise vždy tři nejlepší v každé kategorii. Z nich následně vybere vítěze kategorií. Jejich projekty jsou prostřednictvím televizních spotů představeny veřejnosti. Celkový vítěz, který postupuje do celosvětového finále, je pak vybrán na základě internetového hlasování a také na základě hlasování hostů závěrečného slavnostního večera. Do poslední chvíle tak není celkový vítěz jistý.

Tepelné hospodářství Trhové Svině se letos soutěže zúčastnilo už potřetí. Tentokrát s projektem „Exkurzní centrum kogenerační výroby“ v kategorii Obec. Hlavním cílem projektu je prezentace výroby tepla a elektřiny z biomasy široké veřejnosti, školám a jiným státním institucím. Pracovníci Tepelného hospodářství toto činí s velkou ochotou a profesionalitou už řadu let. 20. června 2012 pak Michael Fehn, předseda představenstva E.ON Czech Holding AG, mohl v Praze pográtulovat vedoucímu Tepelného hospodářství panu Jiřímu Štojdlvi k vítězství ve výše

AKTUÁLNÍ TÉMA

Rozhovor

Projekt

Zachraň strom

Jak jsme volili

Rozhovor

V září letošního roku usedl do ředitelského křesla Střední odborné školy a Středního odborného učiliště v Trhových Svinech osmatřicetiletý ing. Tomáš Kalena.

strana 8



Projekt Zachraň strom

Dne 3. října 2012 proběhl na základní škole v Trhových Svinech projekt Zachraň strom. Žáci spolu se svými rodiči a prarodiči nosili do školy starý papír. Výsledek našeho projektu...

strana 7



Jak jsme volili

Výsledky voleb do krajského zastupitelstva
strana 15 - 16



Tepelné hospodářství T.Sviny obdrží do ročního užívání první model automobilky Škoda na stlačený plyn - Škoda Citigo CNG Green Tec.

zmíněné kategorii. Soutěže se letos zúčastnilo celkem 165 projektů a konkurence byla tedy značná. V odborné porotě zasedli např. zakladatel soutěže Ing. Wolfgang Neumann, prof. Petra Denk z Vysoké školy aplikovaných věd v Landshutu, prof. RNDr. Bedřich Moldan a další čeští a němečtí odborníci.

Celkový vítěz byl pak vybrán na slavnostním večeru, který se za účasti ministra průmyslu Martina Kuby konal 4. října v Praze (a který jste mohli ze záznamu vidět na ČT1 večer 13. října). Zde je potřeba poděkovat všem, kteří dali našemu Tepelnému hospodářství svůj hlas prostřednictvím internetu. V této části totiž Tepelné hospodářství stále drželo první místo.

Těsná prohra s vítězem kategorie Kutlů a celkové 2. místo ze sedmi zúčastněných vítězů kategorií byla až výsledkem závěrečného hlasování hostů v sále. Přítomné diváky nejvíce nadchl otáčivý ekologický dům do extrémních podmínek, který lze zapustit až 2 m do země. V kategorii Kutlů ho postavil pan Bohumil Lhota.

Jako vítěz kategorie Obec Tepelné hospodářství Trhové Sviny obdrží od generálního partnera soutěže firmy Škoda auto a.s. do ročního užívání zdarma automobil Škoda Citigo CNG Green Tec na stlačený zemní plyn.

„Ekologický Oscar“ je určitě zaslouženým oceněním všech pracovníků Tepelného hospodářství.

Mgr. F. Slípka

Trhovosvinenská kotelná je vzorem pro další města

Trhovosvinenská kotelná byla první (v roce 2005) v České republice, která zahájila výrobu elektrické energie z biomasy prostřednictvím kogenerační jednotky ORC. Od té doby uběhlo mnoho vody, výroba elektřiny se osvědčila a kotelná se stala inspirací pro další tepelná hospodářství v Čechách i na Moravě. Jedna z posledních organizací, která čerpala zkušenosti v Trhových Svinech, byla Žatecká Teplárenská a.s.. Stejně jako Tepelné hospodářství v Trhových Svinech museli i v Žatci

řešit otázku, jako je stabilizace ceny tepla, snižování emisí CO₂, náhradní zdroj výroby tepla a další. Z těchto důvodů se rovněž rozhodli pro rekonstrukci své kotelny a na základě zpracovaného energetického auditu zvolili technologii výroby tepla a elektrické energie pomocí biomasového kotle s ORC. Tato skutečnost je podrobně popsána v článku v prestižním časopise all.for power (www.allforpower.cz), číslo 4/2012.

Ing. Ivana Božáková

INFORMACE Z RADNICE



USNESENÍ

z XI. zasedání Zastupitelstva města v Trhových Svinech, které se konalo 24. září 2012 v zasedací místnosti Městského úřadu v Trhových Svinech

Přítomno: 22 zastupitelů

Omluveni: 0

Nepřítomen: Jaromír Polášek

Zastupitelstvo města

odvolává pana Jana Junka na jeho vlastní žádost z funkce vrchního strážníka Městské policie Města Trhové Sviny a jmenuje do funkce vrchního strážníka Městské policie Města Trhové Sviny pana Aleše Fajtla. (pro 21, zdržel 1)

schvaluje podíl Města Trhové Sviny v rámci Programu regenerace MPZ a MPR pro rok 2012 v celkové výši 46 284,- Kč, což je 20% z celkových nákladů na projekt, které byly schváleny usnesením Zastupitelstva města TS č. 13/2012 ze dne 13. 2. 2012. (pro 21, zdržel 1)

vzalo na vědomí rozpočtové opatření číslo 7/2012: změny v příjmech i výdajích o celkovou částku 95 897,00 Kč. (pro 21, nepřítomen 1)

vzalo na vědomí rozpočtové opatření číslo 8/2012: změny v příjmech i výdajích o celkovou částku 9 338 385,60 Kč. (pro 21, nepřítomen 1)

vzalo na vědomí rozpočtové opatření číslo 9/2012: změny v příjmech i výdajích o celkovou částku 120 000,00 Kč. (pro 21, zdržel 1)

stanovuje prodejní cenu nemovitosti KD Rejta v minimální výši 2 mil. Kč a prodejní cenu bývalé školy v Pěčíně v minimální výši 800 tis. Kč. Nové prodejní ceny jsou stanoveny z toho důvodu, že nebyla doručena žádná nabídka na odkoupení nemovitostí dle cen, které schválilo zastupitelstvo Města Trhové Sviny usnesením ZM č. 14/2012 ze dne 13. 2. 2012. (pro 19, zdržel 3)

rozhodlo prodat pozemek parc. č. KN st. 675/3 o výměře 33 m² v k.ú. TS panu P.Vaňkovi, České Budějovice, za základní cenu stanovenou ZM v Trhových Svinech, tj. 120,- Kč/m². Náklady spojené s převodem uhradí zadatel. (pro 22)

rozhodlo jednat s paní Kraftovou ve věci odkoupení nabízených pozemků. (pro 14, proti 5, zdržel 3)

rozhodlo koupit pozemek parc. č. 1187/3 o výměře 881 m² v k.ú. TS za cenu 120,- Kč/m² od pana L. Filky, Trhové Sviny. Náklady spojené s převodem uhradí město. (pro 20, zdržel 1, nepřítomen 1)

rozhodlo směniti nově zaměřený pozemek parc. č. 3861/35 o výměře 59 m² v k.ú. TS v majetku Města Trhové Sviny za pozemek parc. č. 1188/10 o výměře 131 m² v majetku pana L. Filky, Trhové Sviny, s tím, že město doplatí panu Filkovi rozdíl v hodnotě pozemků, tj. 4 400,- Kč. Náklady spojené s převodem uhradí město. (pro 20, nehlasoval 1, nepřítomen 1)

rozhodlo koupit pozemek parc. č. 801/13 o výměře 164 m² a nově zaměřené pozemky parc. č. 861/4 o výměře 31 m² a parc. č. 681/5 o výměře 30 m² v k.ú. Todně za cenu 50,- Kč/m² od pana J. Lejska, Todně. Náklady spojené s převodem uhradí město. (pro 22)

rozhodlo prodat garáž č.1 – budovu bez č.p./garáž na pozemku parc. č. st. 1384, pozemek parc. č. st. 1384 o výměře 20 m² v k.ú. TS panu Mgr. L. Harazimovi, Trhové Sviny za cenu 120 000,- Kč. (pro 22)

rozhodlo prodat garáž č.2 – budovu bez č.p./garáž na pozemku parc. č. st. 1385, pozemek parc. č. st. 1385 o výměře 20 m² v k.ú. TS panu F. Valentovi, Trhové Sviny za cenu 101 000,- Kč. (pro 21, zdržel 1)

rozhodlo prodat garáž č.3 – budovu bez č.p./garáž na pozemku parc. č. st. 1386, pozemek parc. č. st. 1386 o výměře 20 m² v k.ú. TS panu F. Valentovi, Trhové Sviny za cenu 100 000,- Kč. (pro 21, zdržel 1)

rozhodlo prodat garáž č.4 – budovu bez č.p./garáž na pozemku parc. č. st. 1387, pozemek parc. č. st. 1387 o výměře 20 m² v k.ú. TS paní M. Paškové, České Budějovice, za cenu 105 100,- Kč. (pro 21, zdržel 1)

rozhodlo prodat garáž č.5 – budovu bez č.p./garáž na pozemku parc. č. st. 1388, pozemek parc. č. st. 1388 o výměře 20 m² v k.ú. TS paní V. Bílkové, České Budějovice, za cenu 105 100,- Kč. (pro 21, zdržel 1)

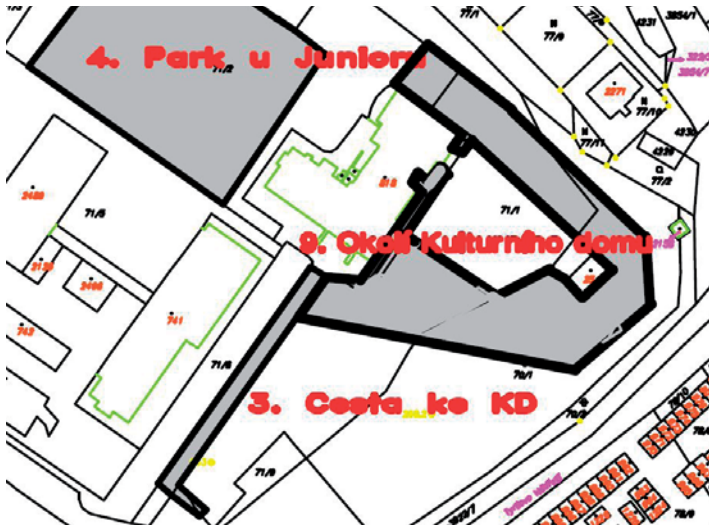
rozhodlo prodat garáž č.6 – budovu bez č.p./garáž na pozemku parc. č. st. 1389, pozemek parc. č. st. 1389 o výměře 21 m² v k.ú. TS panu V. Bílkovi, Trhové Sviny, za cenu 105 100,- Kč. (pro 21, zdržel 1)

rozhodlo prodat pozemek parc. č. 1937 o výměře 241 m² a nově zaměřený pozemek (na základě geometrického plánu č. 173-22/2012) parc. č. 1893/4 o výměře 162 m² v k.ú. Březí u TS paní K. Hanušové, Svätý Jan nad Malší, za cenu stanovenou ZM v Březí – tj. 50,- Kč/m². Náklady spojené s převodem uhradí žadatelka. (revokace usnesení ZM č. 44/2012 ze dne 25. 6. 2012 – změna majitele) - (pro 21, zdržel 1)

rozhodlo darovat pozemek parc. č. 1527/6 o výměře 76 m² a nově zaměřený pozemek (na základě geometrického plánu č. 143-79/2012) parc. č. 1527/10 o výměře 264 m² v k.ú. Pěčín u TS společnosti SOHORS, Žár. Náklady spojené s převodem uhradí společnost SOHORS spol. s r.o. (pro 19, zdržel 3)



Vyznačené prostranství v okolí požární nádrže je určeno pro volné pobíhání psů pod dohledem zodpovědné osoby (bylo zmenšeno o prostor, na kterém vzniklo nové hřiště).



Po dokončení výstavby sálu kulturního domu a po dokončení rekonstrukce ulice Nové město bylo k veřejným prostranstvím, na nichž je zákaz konzumace alkoholu, přidáno i prostranství kolem sálu a park v Novém městě.

Zápis

z 15. jednání rady města, které se konalo v pondělí 8. 10. 2012 od 16:30 hodin.

Hosté: Roman Svědínek, jednatel firmy REMONST a.s. – k bodu č. 1) Jiří Čajan – k bodu č. 2),

Rada města

byla informována o projektu firmy REMONST a.s.

byla informována o připravovaných akcích, které se budou konat v kulturním domě v Trhových Svinech v příštích třech měsících.

souhlasí s výměnou bytu č. 12 za byt č. 4 v Třebízského ulici č.p. 805 v Trhových Svinech, jehož nájemník se z č.p. 805 stěhuje a ukládá SÚMM zveřejnit uvolněný byt na úřední desce. (pro 7)

stanovuje minimální nájemné v přízemí Atria ul. Sokolská 1052 (bývalá ZUŠ) ve výši 356 Kč/m², a v 1. poschodí (bývalá ZUŠ a fotoateliér) ve výši 300 Kč/m². (pro 7)

rozhodlo přijmout darem pozemky parc. č. 1889/21 o výměře 144 m², parc. č. 1889/27 o výměře 123 m² a nově zaměřené pozemky parc. č. 444/2 o výměře 26 m² a parc. č. 463/2 o výměře 99 m² v k.ú. Březí u TS od společnosti BIO TOP s.r.o., České Budějovice. Náklady spojené s převodem uhradí město. (pro 19, zdržel 3)

vzalo na vědomí informaci o schválené územní studii „plocha Z 52 – Rejta“ – plocha Z 52 dle ÚP Trhové Sviny, katastrální území TS, která nabyla účinnosti dne 17. 4. 2012. (pro 17, zdržel 5)

vydává Změnu č. 1 územního plánu Trhové Sviny s jeho odůvodněným formou opatření obecné povahy, včetně rozhodnutí o námitkách a vyhodnocení připomínek. (pro 19, zdržel 3)

rozhodlo pořídit Změnu č. 2 územního plánu Trhové Sviny – navrhovatelé paní Sojková, pan Pešek, paní Pašková a Mayerová s tím, že úplnou úhradu nákladů na zpracování této změny ponесou navrhovatelé v souladu s § 45 odst. 4 zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon). (pro 18, proti 2, zdržel 2)

vydává Obecně závaznou vyhlášku č. 3/2012, kterou se doplňuje Obecně závazná vyhláška č. 2/2012 o omezení konzumace alkoholu na veřejných prostranstvích. Vyhláška nabude účinnosti patnáctým dnem po dni jejího vyhlášení. (přidáno veřejné prostranství kolem sálu Kulturního domu v TS a park v Novém městě – před zařazením do vyhlášky bylo nutné počkat na ukončení staveb) – (pro 21, zdržel 1)

vydává Obecně závaznou vyhlášku č. 4/2012, kterou se doplňuje Obecně závazná vyhláška č. 2/2008 stanovující pravidla pro pohyb psů. Vyhláška nabude účinnosti patnáctým dnem po dni jejího vyhlášení. (ruší se část místa pro volný pohyb psů v části nového hřiště „Pod přehradou“). (pro 21, nepřítomen 1)

schválilo, aby v případě stavby poldru na Svinenském potoce bylo postupováno v souladu se zákonem o vodách, který stanoví nucené využití pozemků pro řízený rozliv, čímž může dojít k omezení vlastnického práva. (pro 18, proti 2, zdržel 2)



na základě výsledků výběrového řízení souhlasí s pronájmem nebytového prostoru v bývalé drobné provozovně v Trhových Svinech o výměře 30 m² panu Ing. M. Vráblíkovi, Trhové Sviny. Výše nájmu je 310,- Kč/m². (pro 7)

na základě výsledků výběrového řízení souhlasí s pronájmem nebytového prostoru v bývalé drobné provozovně v Trhových Svinech o výměře 12 m² paní D. Petřou, Hrdějovice. Výše nájmu je 350,- Kč/m². (pro 7)

na základě výsledků výběrového řízení souhlasí s pronájmem nebytového prostoru v přízemí č.p. 1190 na Žižkově náměstí v Trhových Svinech o výměře 48 m² /alternativa „A“/ paní L. Heisenbergerové, Trhové Sviny, za účelem obchodní činnosti, nákup a prodej dárkových a upomínkových předmětů a ukládá SÚMM připravit rozdělení zbylého prostoru v přízemí č.p. 1190 na dva nebytové prostory. (pro 7)



doporučuje ZM schválit prodej pozemku parc. č. 2426 v k.ú. TS o celkové výměře 3 m2. Náklady na převod pozemku bude hradit žadatel Ing. F. Kojan. (pro 7)

rozhodla o snížení celkové částky za montáž tribuny s 15 tis. Kč na 10 tis. Kč. Cena za pronájem tribuny a ostatní náklady s tímto spojené nebudou účtovány. (Žádost p. I. Doležala pro festival AFOD 2013) - (pro 7)

souhlasí s prodloužením nájemní smlouvy na byt č. 10 v ulici Třebízského 804, Trhové Sviny, paní M. Kubákové na dva roky, tj. do 30. 9. 2014. (pro 7)

rozhodla uzavřít Dodatek č. 1 ke Smlouvě o pronájmu pozemků s firmou AGS AGRO České Budějovice a.s. ze dne 2.5. 2006 a pověřuje starostu podpisem dodatku. (Dodatek řeší změny v přecíslování a výměře některých pozemků, k němuž došlo na základě digitalizace.) - (pro 7)

pověřuje pana Rostislava Vacíka zastupováním Města Trhové Sviny na valných hromadách honebních společenstvech. (pro 7)

schválila výsledky poptávkového řízení na stavební práce za účelem rozšíření chodníku v Bezručově ulici a rozhodla uzavřít Smlouvu o dílo s firmou, která předložila nejvýhodnější nabídku, Budějovické dopravní stavby, Hlinsko 56, 370 01 České Budějovice za celkovou cenu 178 598,- Kč včetně DPH. Platba za práce bude odložena do 01/2013. (pro 7)

vzala na vědomí informaci o sloučení společnosti ČEVAK a s. a společnosti AQUASERV s.r.o.

vzala na vědomí informaci o zápisu ze zasedání komise výstavby a ukládá SÚMM kontrolovat u projektů napojování dešťových a kanalizačních vod.

souhlasí s dodatkem č. 1 ke Smlouvě o dílo č. 01/2011 R, který prodlužuje dobu platnosti smlouvy na rok 2013-2014 a pověřuje starostu jeho podpisem. (Smlouva o dílo na lokální výstavbu výtlučků a nerovností.) - (pro 7)

souhlasí s dodatkem č. 1 ke Smlouvě o nájmu technické památky Buškův hamr a pověřuje starostu jeho podpisem. (Provoz Buškova hamru bude zajišťovat dále jen paní Lenka Kříhová.) - (pro 7)

souhlasí se zadáním projektové dokumentace na zbylou část komunikace Budovatelská ulice (bude součástí Studie panelového sídliště Budovatelská ulice v Trhových Svinech) firmou Parsek v.o.s., Plavnická 38, 373 81 Kamenný Újezd. Dokumentace bude předána a vyúčtována v lednu 2013. (pro 7)

souhlasí s příspěvkem 500,- Kč na svépomocnou úpravu chodníků a s Dohodou o poskytnutí příspěvku na opravu chodníku dle skutečnosti. (pro 7)

souhlasí s příspěvkem na opravu chodníku panu F. Pavlovi, Trhové Sviny, v rozsahu cca 15 m2 dle Dohody o příspěvku na úpravu chodníku. (pro 7)

rozhodla uzavřít Smlouvu o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu s firmou E.ON Distribuce a.s., České Budějovice, s názvem „Bukvice K 946 – p. Janda – přípojka NN“. Věcné břemeno se týká pozemku parc.č. 1214/4 k.ú. Bukvice u Trhových Svinů. (pro 7)

rozhodla uzavřít Smlouvu o budoucí smlouvě o řízení práva odpovídajícího věcnému břemenu s firmou E.ON Distribuce a.s., České Budějovice, s názvem „Trhové Sviny, K 249/3, Švec -NN“. Věcné břemeno se týká pozemku parc.č. 3857/1 a 249/1 v k.ú. TS. (pro 7)

rozhodla uzavřít Smlouvu o budoucí smlouvě o řízení práva odpovídajícího věcnému břemenu s firmou E.ON Distribuce a.s., České Budějovic, s názvem „T. Sviny, Tovární K 3786/2, Dub -NN“. Věcné břemeno se týká pozemku parc.č. 3939/1v k.ú. TS. (pro 7)

rozhodla uzavřít Smlouvu o budoucí smlouvě o řízení práva odpovídajícího věcnému břemenu s firmou E.ON Distribuce a.s., České Budějovice, s názvem „Bukvice, K 367/5, Mrázová – úprava NN“. Věcné břemeno se týká pozemku parc.č. 1202/1v k.ú. Bukvice u Trhových Svinů. (pro 7)

jmenuje do komise veřejného pořádku pana Aleše Fajtla na místo pana Jana Junka. (pro 7)

nesouhlasí s prodejem části pozemku parc. č. 45/1v k.ú. TS a nedoporučuje ZM tento pozemek prodat. (pro 7)

byla informována o stažení žádosti na pronájem pozemku a vyjádření k záměru stavby softbalového hřiště předsedou TJ Spartak Mgr. Janem Steinbauerem.

schvaluje změnu ve směrnici o účetnictví a novou směrnici o poskytování cestovních náhrad. (pro 7)

schvaluje zvýšení kapacity školní družiny, školského zařízení Základní školy Trhové Sviny, Školní ulice č.p. 713 z počtu 120 žáků na počet 170 žáků. (pro 7)

schvaluje zvýšené počty dětí na třídu v Mateřské škole Trhové Sviny v souladu se Zákonem o předškolním, základním, středním, vyšším odborném a jiném vzdělávání (školským zákonem) č. 561/2004 Sb., ve znění pozdějších předpisů, dle § 23, odst. 5 uvedeného zákona. (pro 7)

schvaluje finanční příspěvek Mateřské škole Trhové Sviny na oslavu 30. výročí otevření Mateřské školy Beruška v Budovatelské ulici, součástí Mateřské školy Trhové Sviny, ve výši 10 000,- Kč. (pro 7)

schvaluje rozpočtové opatření č. 10/2012 a předkládá ZM na vědomí. Změny v příjmech i výdajích o celkovou částku 2 053 810,00 Kč. (pro 7)

byla informována o děkovném dopise pana Ing. Petra Fraňka, kde pan Franěk poděkoval zástupcům města a především odboru správy městského majetku za řešení havarijní situace a obnovení kontinuálního zásobování vodou v místní části Třebíčko.

souhlasí se zřízením služby pro občany „Dej Tip“ na zkušební dobu dle nabízených podmínek. (pro 7)

rozhodla podat žádost o dotaci GP Jihočeské cyklostezky na akci „Zříceniny hradů na Malši a Černé“, která se bude konat v 09/2013 a schválila vlastní podíl žadatele ve výši 20% celkových nákladů. (pro 7)

Nový vrchní strážník Městské policie Města Trhové Sviny

Zastupitelstvo Města Trhové Sviny na svém 11. zasedání jmenovalo do funkce vrchního strážníka pana Aleše Fajtla, kterého jsme se zeptali:

Můžeme v souvislosti s Vaším jmenováním do funkce očekávat v náplni práce městských strážníků nějaké změny?

Především se budu snažit o zlepšení komunikace s veřejností, Policií ČR, ale i o lepší spolupráci s ostatními odbory městského úřadu.

Rozšířím počet nočních služeb, především o víkendech, stále ovšem platí, že ve stávajícím počtu nejsme schopni sloužit nonstop.

Budeme pokračovat v kontrolách parkování, a to především na náměstí a v jeho okolí, dodržování rychlosti, ale i v kontrolách dodržování vyhlášek města – např. o omezení užívání alkoholu na veřejných prostranstvích nebo vyhlášky stanovující pravidla pro pohyb psů ve městě.

Zaměříme se na aktuálně problémové lokality v našem městě.

Pro rozpočet na příští rok připravíme návrh na rozšíření kamerového systému.

hh

Nové dětské hřiště nejen pro děti !



V září bylo nově otevřeno dětské hřiště v lokalitě Dělnická ulice v blízkosti sportovního areálu u gymnázia v Trhových Svinech rozšířeno o tři posilovací stroje, jež jsou určeny nejen pro starší děti, ale i pro dospělé. Dovolují jim to jejich konstrukční vlastnosti.

Tyto fitnessprvky se podařilo získat díky pohotové reakci města (investičního oddělení) na výzvu o nadační příspěvek, kterou vyhlásila Nadace správného životního stylu a společnost COLMEX. Společnost COLMEX se specializuje

na výrobu vybavení pro „venkovní posilovny“. Snadné a zábavné cvičení je tak na dosah všem, kteří dbají o svůj životní styl.

Na webových stránkách města www.tsviny.cz je zveřejněn návod ke cvičení na jednotlivých posilovacích strojích. Tento návod bude instalován také na hřišti přímo u fitnessprvků.

S potěšením můžeme sledovat, že je hřiště využíváno. V naší iniciativě o vybudování kvalitního místa pro setkávání generací budeme pokračovat i v dalších letech.

Ing. Ivana Božáková



Šťastné stáří objektivem Petry Fischerové



Soutěžní fotografie, s níž se Petra umístila na celkovém 2. místě.

Petra Fischerová – studentka tercie Gymnázia Trhové Sviny – prokázala svůj fotografický talent, když se ve 3. ročníku celostátní soutěže „Šťastné stáří očima dětí“ umístila v kategorii Fotograf na celkovém 2. místě. Soutěž se koná pod patronací ministerstva školství.

Mgr. F. Slípka



Petra Fischerová.
Foto: F. Slípka.

Studie regenerace panelového sídliště na Budovatelské ulici.

Město Trhové Sviny zadalo na základě výběrového řízení Ateliéru Kročák zpracování studie regenerace panelového sídliště na Budovatelské ulici. Zpracování studie je nezbytnou podmínkou pro podání žádosti o finanční

podporu na Ministerstvo pro místní rozvoj na vlastní realizaci celého záměru. Regenerace se nevztahuje na opravu (zateplení apod.) panelových domů, ale je zaměřena na revitalizaci veřej-

ného prostranství na panelovém sídlišti.

Studie řeší parkovací místa, přístupové komunikace, uložení komunálního odpadu, úpravu veřejné zeleně, výstavbu víceúčelového hřiště, doplnění dětských hracích ploch a další.

Studie je zpracovávána ve spolupráci s místními obyvateli. Před vlastním zahájením prací proběhla anketa ve věci potřeb a nedostatků občanů sídliště. Zpracovatelé studie vycházeli z výsledků této ankety a své návrhy představili ve středu 10. října 2012 na veřejném jednání připravované studie. Je škoda, že

ze 193 bytů panelového sídliště v Budovatelské ulici se veřejného projednávání zúčastnila pouze hrstka obyvatel dotčeného sídliště (cca 20), přestože byla do schránek všech bytů doručena pozvánka. Nicméně připomínky a podněty zúčastněných občanů byly věcné, podnětné a bude na ně brán zřetel.

Jaký bude další postup? Město připraví žádost o poskytnutí finančních prostředků, ke které bude jako povinná příloha přiložena studie regenerace panelového sídliště a budeme čekat na výsledky.

Ing. Ivana Božáková

Cirkus s cirkusem

Ráda bych uvedla na pravou míru informace, které rozšířila majitelka cirkusu o tom, proč se nekonalo inzerované cirkusové představení.

Majitelka cirkusu v souladu s vyhláškou předem nahlásila svůj zájem o využití veřejného prostranství, byla seznámena s tím, že podle obecně závazné vyhlášky Města Trhové Sviny 1/2010 o místním poplatku za užívání veřejného prostranství se platba vypočítává dle obsazených m², přičemž sazba za „umístění zařízení cirkusů“ je 10,-Kč za den, (60,-Kč za týden, 200,-Kč za měsíc), popř. lze zvolit paušální poplatek, který pro „umístění zařízení lunaparků a jiných obdobných atrakcí“ činí 6 000,-Kč za týden.

Majitelka cirkusu s těmito podmínkami souhlasila

a podepsala, že s nimi byla seznámena. Uváděla ovšem, že cirkus i s příslušenstvím nezabere víc než 100 m². Byla strážníky upozorněna na to, že to je velice nepravděpodobné, že cirkus se na plochu 10x10m nevejde, a že skutečný zábor bude ověřen na místě.

Zde strážníci zjistili, že skutečný zábor je minimálně 400 m², což znamená poplatek 4 000,-Kč. Majitelka tuto částku odmítla zaplatit, stejně jako zmenšení záboru veřejného prostranství a rozhodla se představení nepořádat.

Chci potvrdit, že strážníci Městské policie v Trhových Svinech postupovali přesně v souladu se zmíněnou s vyhláškou. Není v jejich pravomoci rozhodovat o výjimkách v placení poplatku.

vk

Ekologické a levné topení

Rád bych Vás seznámil s levným vytápěním chat v Čeřejově v chatové oblasti U Šírků. Řada majitelů těchto chat je obývá celoročně. K vytápění používají ekologické a obnovitelné palivo (dřevo).

Někteří tito majitelé navštěvují soukromé lesy v okolí chatové oblasti a dělají takzvané doktory lesů. Kácení soušky a občas i zdravé stromy, aby v zimě netrpěli zimou.

Co na tom, že berou z cizího, když na ně nikdo nemůže. Dle sdělení Městské policie T. Svinyneni možné nic dělat, protože když strážníci potkají někoho,

kdo veze takto „nakoupené“ dřevo, stačí říct, že to veze ze svého a jede dál. My majitelé platíme daně z nemovitosti a jiní nakupují za pět prstů.

Myslím si, že majitelé chat nevládní mnoho lesních pozemků a kolem chat vysychá dřevo na našich pozemcích.

Státní úředníci stále vymýšlejí, jak kontrolovat domácnosti co topí, ale měl by také někdo kontrolovat jak k palivu (dřevu) kdo přijde. Třeba Policie ČR má heslo Pomáhat a chránit, tak by nám měla pomoci.

Zdeněk Levý, Čeřejov

3. 11. 2012 výlet s panem Milanem Koželuhem po zaniklých vesnicích Klepná-Obst (ačkoliv byl výlet avizován již na říjen, bude se konat až nyní). Odjezd od budovy staré radnice v 9 hod., předpokládaný návrat v 19 hod.. Cena 200 Kč, senioři a studenti 150 Kč, děti zdarma.

Každé pondělí (5., 12., 19., 26. 11.) od 20 hod., taneční sál KD, PILATES S ALENOU JURÁSKOVOU. Cena 60 Kč, děti a senioři zdarma.

Každé úterý (6., 13., 20., 27. 11.) od 19:45 hod., taneční sál KD, KRAV MAGA S LUKÁŠEM PEŠTOU. Cena půlročního kurzu 2000 Kč.

Prosíme **zájemce o TAEKWONDO PRO DĚTI od 7 let**, ať se hlásí v KIC, Žižkovo náměstí 92. Kurzy budou probíhat každé pondělí od 18 hod. Cena půlročního kurzu je 1000 Kč.

17. 11. 2012 od 18 hod. OCHUTNÁVKA SVATOMARTINSKÉHO VÍNA z vinařství Marada Mikulčice, v tanečním sále kulturního domu. Tímto co nejsrději zvu všechny občany na ochutnávku Svatomartinského vína. Jednotlivé vzorky vín budou představeny majitelem vinařství Marada panem Petrem Maradou. K vínu budou podávány sýry a uzeniny. Večerem bude doprovázet cimbálová muzika Slovácko Ml., která k tanci i poslechu zahraje moravské lidové písně. Vstupné 100 Kč zahrnuje ochutnávku sýrů a uzenin a skleničku na víno. V případě zájmu je možné zajistit dopravu z okolních obcí.

Pro bližší informace navštivte Kulturní a informační centrum (KIC), Žižkovo náměstí 92, Trhové Sviny. Tel.: 380 120 515

E-mail: kic@tsviny.cz, webové stránky: www.tsviny.cz

Ohlednutí za minulými akcemi

V úvodu tohoto článku bych se ráda ohlédla za oblíbenými výlety po Novohradských horách s panem Milanem Koželuhem. Myslím, že nejsem daleko od pravdy, pokud tvrdím, že nám pomohl objevit tajemná zákoutí, která ač tak blízko, zůstávala pro mnohé z nás utajena. Poslední výlet je toho důkazem. Na radu pana Koželuha jsme změnila trasu a místo původně plánované Klepná-Obst jsme navštívili Stříbrné Hutě a jejich okolí. Místo zádumčivého smrkového lesa na nás čekala mnohotvárná krajina, ve které se střídaly podzimně vybarvené bukové lesy s partiemi jehličnatého lesa, na jehož zeleném kabátě se jako drahokam třeptil barevný šat javorů



a ostatních listnáčů. Celý výlet byl okořeněn barevným výkladem pana Koželuha o historii i současnosti míst, kterými jsme procházeli. Perlou na závěr byl výstup bukovým lesem na vrch „Skřítek“ 897m. n. m. (na mapě není označen, jedná se boční vrchol Stříbrného vrchu, leží mezi Huťským rybníkem

a Stříbrným vrchem), zavalený mořem žulových balvanů porostlých mechů a zapadaných barevným listím. Za namáhavý výšlap se nám Skřítek odměnil „zlatým deštěm“ padajícího bukového listí, které rozpoutaly poryvy větru vyvolané měnicím se počasím. Výlet jsme zakončili příjemným posezením u dobrého jídla a pití v Hotelu u Pralesy v Černém Údolí.

Původně plánovaný výlet po zaniklých obcích Klepná - Obst byl přesunut na sobotu 3. 11. 2012, kde ani případná nepřízeň počasí neuškodí, naopak podpoří tajemnou atmosféru těchto míst.



Dále bych se ráda ohlédla za úspěšnou cykloakcí „Po historických vodojemech Trhovošvinská“, kterou jsme se za podpory Nadace Jihočeské cyklostezky rozloučili s letošní cyklistickou sezónou.

Možnost prohlédnout si a navštívit jindy nepřístupné vodojemy přilákala do Trhových Svinů návštěvníky z celého Jihočeského kraje. Ráda bych poděkovala paní Dagmar Loškové za výborný nápad a částečnou realizaci této akce. Dále panu Božákovi a panu Markovi ze společnosti ČEVAK a.s. za zpřístupnění vodojemů v Něchově a Nesměni. S realizací akce pomáhali Jiří Čajan a Jiří Čajan ml., pánové Jan Junek a Jiří Konárek, pan farář Marcin Želazny, správce kostela Nejsvětější Trojice pan Mann, studenti gymnázia a nájemci Buškova hamru Lenka Stráská a Pavla Majerová. Zvláštní poděkování bych ráda věnovala i učitelkám a žákům ZUŠ Trhové Sviny, kteří se postarali o hudební doprovod v cíli akce na Buškově hamru, a všem ostatním, kteří se na akci podíleli. Celá trasa v převážně kopcovitém terénu měřila 34 km a vedla malebnou krajinou okolí Trhových Svinů. Účastníci kromě již výše zmíněných vodojemů nadchla i další zajímavá místa na trase, jako například výhled z Fenclovy vyhlídky na Todeňské hoře, návštěva Douchova háje s kamennými „vandličkami“ a v neposlední řadě možnost prohlédnout si kostel Nejsvětější Trojice a Buškův hamr.



Děkuji za Vaši přízeň a doufám, že se budeme i dále potkávat na akcích pořádaných KIC Trhové Sviny, a to nejen na těch sportovních. Nejbližší příležitostí je „VÝLET NA KLEPNOU-OBST“ s panem Milanem Koželuhem v sobotu 3. listopadu,

pro nesportovní typy „OCHUTNÁVKA SVATOMARTINSKÉHO VÍNA“ 17. listopadu od 18 hod. v novém tanečním sále KD.

šf

Výstava fotografií Marcely Šubrtové „Nálady“

1. – 30. 11. 2012 v kulturním a informačním centru (Žižkovo nám. 92) a ve foyer kulturního domu (Sídliště 710) v T. Svinech

Zveme Vás na přednášku Zanikající světy Novohradských hor

O poválečném zániku vesnic v Novohradských horách víme zřejmě všichni. Každý zná Cetviny a Pohoří a jistě i několik dalších vesnic.

Ale jak to bylo se zánikem opravdu, proč a kdy k němu došlo a kolika vesnic se týkal, to už tak známé není. Převažující názor, že vesnice zanikly hned po válce v důsledku výstavby železné opony, je nejen zjednodušující, ale dokonce zcela mylný.

Co vlastně předcházelo zániku, proč byl na Novohradsku tak rozsáhlý?

A jak je to se zaniklými vesnicemi dnes? Kolik z nich zaniklo zcela? A je možné někde najít pozůstatky domů či celých vesnic?

Na tyto otázky se pokouší odpovědět powerpointová přednáška Novohradské hory – Zanikající světy, která se uskuteční 20. listopadu v 18 hodin v loutkovém sále kulturního domu. Přednášejícím je autor publikací o Novohradských horách Milan Koželuh.

PŘEDNÁŠKA - PROJEKCE 200 FOTOGRAFIÍ - BESEDA
v cyklu
GENIUS LOCI NOVOHRADSKÝCH HOR

ZANIKAJÍCÍ SVĚTY



rozmach a úpadek Novohradská sláva a konec sklárství
zánik vesnic

přednáší

Milan Koželuh

autor publikací o Novohradských horách

Trhové Sviny - Loutková scéna kulturního domu
úterý 20. listopadu 18.00
vstupné 30 Kč

Nejlepší bramboračku vaří u Brožků!



V závěru turistické sezóny na Buškově hamru opět zavoněla bramboračka, bramborové šišky a bramborák. V sobotu 15. září proběhl druhý ročník akce zvané Bramboriáda, kde se skutečně vše točilo kolem brambor. Vítězkou soutěže o nejlepší bramboračku se stala Kristýna Brožková (na snímku), která svou skvělou polévku vařila společně s babičkou. Blahopřejeme!

pv

Svatohubertská mše v Trhových Svinech

Myslivecké sdružení Újezd – Veselka a Město Trhové Svině uspořádaly v neděli 14. října v kostele Nanebevzetí Panny Marie v Trhových Svinech Hubertskou mši B dur. Záštitu nad touto mší převzal 1. náměstek hejtmána Jihočeského kraje Ing. František Štangel.

Již podruhé se v tomto kostele uskutečnila troubená a zpívaná mše k oslavě patrona všech myslivců a lesníků, sv. Huberta. Už v 8:45 zazněly před kostelem tóny lesnic souboru „Povltavští trubači“, které přilákaly velké množství věřících, myslivců i lesníků z širokého okolí. Příprava mše vyvrcholila v 9:00, kdy se po krátkém zazvonění zaplněným kostelem roznesly nádherné tóny lesnic při úvodní předehře – vábení sv. Huberta.

Po zaznění prvních tónů vyšel k oltáři slavnostní průvod myslivců vedený ministry. Průvod uzavíral pan farář P. Marcin Zelazny, který Hubertskou mši celebrou.

Všechny přítomné přivítal předseda MS Újezd – Veselka Václav Žižka. Legendu o sv. Hubertovi přednesl nestor jihočeských myslivců Oldřich Tripes. Slavnostní náladu dokreslovala myslivecká výzdoba kostela, které dominovala trofej jelena umístěná před oltářem.

Na překrásném průběhu mše měly, spolu s panem farářem, zásluhu i soubory „Povltavští trubači“ a „Chránový sbor Ševětín“, které mši doprovázely hranými a zpívanými skladbami.

Po ukončení mše se trubači představili všem přítomným hostům, návštěvníkům, myslivcům a věřícím před kostelem krátkým vystoupením s ukázkami loveckých signálů. Po přátelském obědě, který byl přichystán v Rankově, Povltavští trubači zahráli několik skladeb před místní kapličkou.

Na závěr je třeba ještě jednou poděkovat všem, kteří se podíleli na přípravě, organizaci i samotném průběhu mše, a věřím, že se z tohoto jedinečného zážitku již stala myslivecká tradice všech, (nejen) myslivců, z okolí Trhových Svinů, ve které budeme v příštím roce pokračovat.

Jiří Žižka, MS Újezd - Veselka



Foto: Frant. Ryba

Úspěch trhovosvinenských chovatelů

Novinkou letošního 39. ročníku výstavy Země živitelka v Českých Budějovicích byla výstava masného plemene skotu aberdeen angus spojená se soutěžní přehlídkou. Nejlepší zvířata z celé České republiky hodnotil pan Leo McEnroe, rozhodčí z Irska. S nadsázkou se dá říci, že soutěž se stala šampionátem Trhových Svinů, protože chovatelé z našeho města získali většinu ocenění. Firma M.I.L.O.S. Inc. získala čtyři poháry a Vladimír Lepša dokonce pět.

Absolutním vítězem se stala jalovice Tina z Pěčína (V. Lepša) a rezervním šampionem býček Mewil Unikát (M.I.L.O.S. Inc., ČR). O přehlídce byl veliký zájem jak mezi širokou veřejností, tak mezi odborníky. Oceněním práce chovatelů byla návštěva prezidenta České republiky Václava Klause, kterého expozicí provedl předseda Českého svazu chovatelů masného skotu Ing. Miroslav Vráblík.

hh

Zleva:

Jan Veleba – prezident Agrární komory ČR
Miroslav Vráblík – předseda Českého svazu chovatelů masného skotu
Petr Bendl – ministr zemědělství ČR
Václav Klaus – prezident ČR
Josef Friedrich – ředitel Výstaviště České Budějovice



Projekt Zachraň strom

Dne 3. října 2012 proběhl na základní škole v Trhových Svinech projekt Zachraň strom. Žáci spolu se svými rodiči a prarodiči nosili do školy starý papír. Výsledek našeho projektu byl vynikající. Podařilo se nám shromáždit 16 053,4 kg starého papíru, za který jsme od firmy Marius Pedersen získali 24 000 Kč.

Projekt Zachraň strom se stal na naší škole již tradicí. Dne 3. října 2012 se konal již po šesté. Poprvé jsme sbírali starý papír 5. května 2010. Celkem jsme nashromáždili

94 741,4 kg starého papíru, a získali jsme tak 127 081 Kč. Za peníze z projektu jsme si koupili již řadu pěkných věcí. Celou finanční částku z prvního sběru jsme věnovali Základní škole Ostrava – Přívoz, která byla poškozena povodněmi. Za peníze z druhého sběru jsme si koupili dva venkovní basketbalové koše se stojany a pingpongový stůl. Za výdělek ze třetího a čtvrtého sběru jsme nakoupili pomůcky na vyučování. Za pátý sběr, ze kterého jsme zatím získali nejvíce finančních prostředků, jsme koupili tolik žádanou sestavu klouzačka a houpačka a ještě zbylo na pomůcky.

V současné době čeká žáky a učitele naší školy důležitý úkol. Musíme navrhnout, co uděláme s penězi z posledního sběru. Z několika návrhů vybereme tři.

Dále proběhne hlasování. Každá třída zvolí jednu možnost. Návrh, který získá nejvíce hlasů, bude realizován.

Další sběr plánujeme na květen 2013. Závěrem bychom chtěli poděkovat všem, kteří se projektu účastnili.

Mgr. Jana Matoušková



Rozhovor

„Mým cílem je zlepšit povědomí o škole i posílit dovednosti našich absolventů,“ říká nový ředitel SOŠ a SOU v Trhových Svinech, Ing. Tomáš Kalena.



V září letošního roku usedl do ředitelského křesla Střední odborné školy a Středního odborného učiliště v Trhových Svinech osmatřicetiletý ing. Tomáš Kalena. Absolvent Zemědělské fakulty Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích zvítězil v konkurenci, který na tuto pozici na jaře 2012 vypsal Jihočeský kraj. Do svého zvolení ing. Kalena ve škole působil jako učitel odborných předmětů a mistr odborného výcviku.

Jaký pro Vás byl vstup do nového školního roku?

Z pozice nově jmenovaného ředitele Střední odborné školy

a Středního odborného učiliště v Trhových Svinech mohu na začátku nového školního roku pouze zhodnotit všechny úspěšně realizované změny, které se týkají zlepšení kvality studijního a pracovního prostředí na naší škole. Snahou celého pracovního kolektivu je zlepšit povědomí o naší škole, ale také zkvalitnit dovednosti u absolventů učebních oborů, zlepšit komunikaci s veřejností a rozšířit spolupráci s Městem Trhové Sviny. Zahájení školního roku 2012 / 2013 proběhlo dne 3. září v kulturním domě, kde byli noví žáci školy seznámeni s organizací výchovně vzdělávacího procesu. V současném školním roce probíhá i nadále výuka všech stávajících učebních oborů (Kuchař - Číšník, Truhlář, Malíř, Elektrikář - silnoproud, Opravářské práce, Zemědělec - farmář, Stravovací a ubytovací služby) beze změn. Maturitní obor Ekonomika a podnikání probíhá pouze ve čtvrtém ročníku. Pro nedostatečný zájem z řad studentů a nenaplněnost tříd nižších ročníků tento obor na naší škole v letošním školním roce zaniká.

V jakých oblastech života školy chystáte změny?

V rámci posílení oborové skladby učebních oborů probíhají úspěšná jednání se zástupci krajského školského úřadu

o otevření nového učebního oboru Umělecký kovář a zámečnický. Vzhledem k tradici kovářského řemesla v našem městě a blízkém okolí je nasnadě pokusit se tento obor na škole otevřít.

Během prázdninového období probíhala jednání se zástupci ZUŠ v Trhových Svinech o možné spolupráci. Tím, že letošní školní rok je pro maturitní obor (resp. poslední maturitní třídu) rokem posledním, uvolnily se v přízemí budovy v levém křídle čtyři učebny. Ty byly od září se svolením zřizovatele včetně šaten, kabinetu a toalet, bezúplatně poskytnuty ZUŠ k užívání.

V rámci zlepšení své propagace škola připravuje nové internetové stránky, kde kromě přehledných informací týkajících se chodu školy, návštěvníci stránek najdou také informace, např. o skladbě jídelničky ve školní jídelně a také ve školní restauraci Junior. Další zprávou hlavně pro návštěvníky restaurace Junior je změna značky čepovaného piva. Od počátku října si mohou hosté v restauraci objednat Staropramen, a to ve dvou variantách - točené 100 a 120 (nefiltrované) pivo.

Součástí školy je i domov mládeže...

Žáci, kteří jsou ubytováni v domově mládeže, se mohou těšit na modernizaci pokojů.

Rekonstrukce bude zahrnovat výměnu podlahové krytiny, nákup nového školního nábytku a vymalování všech stávajících prostorů. Tato modernizace bude probíhat v kalendářním roce 2013. Její rozsáhlost zatíží rozpočet školy částkou převyšující 1 milion korun. Kromě zpříjemnění prostředí pro ubytované žáky škola rovněž plánuje zrekonstruované pokoje v mimoškolních časech v širší míře nabídnout veřejnosti k ubytování.

Obyvatele Trhových Svínů a blízkého okolí možná rovněž potěší zpráva, že v jedné ze školních dílen v zemědělském areálu školy bude od poloviny října provádět přezouvání pneumatik a vyvažování kol u osobních automobilů. Tato činnost je nabízena i potřebám veřejnosti, a to vždy v časech, kdy probíhá odborný výcvik (od 7.30 h do 13.30 h). Ceny, které bude škola za montážní činnost účtovat, budou velmi příznivé. Konkrétní informace si mohou zájemci zjistit na internetových stránkách školy (www.souts.cz). Děkuji za rozhovor.

Petra Vicková,

Foto: archiv Ing. Kaleny

Karel Bernreiter,

jeden z nejvýznamnějších Čechoameričanů v boji za národní osvobození za první světové války a jeho vztah k Trhovým Svínům

Karel Bernreiter se narodil v Praze 2. června 1867. Jeho otec byl úředníkem u Pražské železářské společnosti. Když byly Karlovi čtyři roky, otec zemřel a chlapec si na vychování vzala teta do Chebu. Tam absolvoval obecnou školu, poté se vyučil malířem pokojů a natěračem. V osmnácti letech odešel do Vídně, kde začal pracovat ve svém oboru. Ve Vídni, o které se v době Rakousko-Uherska mluvilo jako o druhém největším městě Čechů hned po Praze, se zapojil do nejrůznějších českých organizací. Působil

převážně v tělovýchovné jednotě Sokol, zapojoval se ale i v ochotnickém spolku a v dalších vlasteneckých spolicích. Zde se seznámil se svou budoucí manželkou, slečnou Růženu Plevkovou, nejmladší z dětí učitele Václava Plevky z Todně u Trhových Svínů. Jako mnohá děvčata z jižních Čech sloužila ve Vídni, kde byly i její dvě starší sestry. V roce 1890 uzavřeli sňatek. Ve Vídni, kde se oba horlivě podíleli na národním životě tamních Čechů, setrvali do roku 1895. V červenci téhož roku odjeli do Ameriky, do Clevelandu ve státě Ohio, kam je zvali Bernreiterovi přátelé, přesídlení do Ameriky z Vídně. Zde strávili celý svůj další život, s výjimkou delších návštěv ve staré vlasti.

Cleveland byl významné průmyslové město, které se spolu

s Chicagem stalo největšími centry přesídlených Čechů. Zpočátku pracoval Karel Bernreiter ve svém oboru u různých firem, po dobu čtyř let navštěvoval též večerní školu, aby si osvojil znalost anglického jazyka. Po několika letech začal provádět práce na vlastní pěst, zároveň s tím otevřel v roce 1910 obchod s barvami a tapetami. Svou živnost vedl úspěšně. Od samého počátku od přesídlení do Ameriky byl neobyčejně činný i ve veřejném životě, zejména v Sokole. Působil ale také v českém podpůrném spolku, ve hnutí svobodomyšlném i v ochotnickém spolku. Nelze vyjmenovat a pochopit názvy všech organizací, ve kterých oba manželé pracovali. Největší měrou se však Bernreiter uplatnil po vypuknutí první světové války v osvobozenecích. Když přijel v roce

1915 do Spojených států Vojta Beneš, bratr Edvarda Beneše, aby v zastoupení T.G.Masaryka a Dr. Edvarda Beneše zajišťoval styk s americkými krajanů a hlavně jejich materiální podporu, stál již Bernreiter v čele čtyřiceti tisíc clevelandských krajanů a v čele největšího česko-amerického podpůrného spolku, jehož třicet tisíc členů vedl do práce pro revoluci. Mezi Bernreiterem a Vojtou Benešem vznikl osobní přátelství a trvalá spolupráce při častých Benešových cestách do Ameriky. Ve svých spisech uvádí Vojta Beneš, že se na konci revolučních let dostalo Bernreiterovi největší cti, jaké se mohlo českému člověku dostat. On, lakýrník a kdy si vídeňský dělník, byl zvolen do čela velké revoluční organizace, do čela Českého Národního Sdružení jako jeho předseda.

Z HISTORIE

O práci Karla Bernreitera psal Vojta Beneš ve třech publikacích vydaných po první světové válce: Vojáci zapomenuté fronty, Revoluční hnutí v severní Americe a České Národní Sdružení americké. Jeho činnost oceňuje také T.G.Masaryk ve své knize Světová revoluce a Edvard Beneš ve své dvousvazkové knize Světová válka a naše revoluce, kde mimo jiné výslovně uvádí: „Velikou pomoc poskytl hnutí český Cleveland, který se v lednu 1916 oddal revoluční práci a úsilím K.Bernreitera a jeho přátel setrval až do konce.“

Po válce přijížděli Bernreiterovi do staré vlasti na sokolské slety a Bernreiter, aby se spolupodílel na činnosti v Českém Národním Sdružení. Při svých pobytech ve vlasti, které trvaly i delší dobu, zajížděli do Trhových Svinů. Ty se staly ve vlasti jejich domovem, neboť v Trhových Svinech žili a později byli pochováni rodiče Růženy Bernreiterové. Žila zde také její nejstarší sestra, perníkářka Josefa Stulíková, a celá rodina bratra Kajetána Plevky, kniháře a pokladníka Občanské záložny. Karel Bernreiter v Čechách žádné příbuzné neměl. Měl jediného bratra, který však celý život prožil ve Vídni. Proto Bernreiter přilnul k domovu své manželky a rád se do Trhových Svinů vracel. Podle trhosvinenské kroniky vstoupil Bernreiter v roce 1925 do místní sokolské jednoty. Na výzvu jednatele Okresního osvětového sboru vykonal v místě i nějaké přednášky o činnosti Českého Národního Sdružení v Americe.

V roce 1928, kdy Bernreiterovi pobývali opět v Československu,

se vydali na krátký ozdravný pobyt do Jugoslávie. Při zpáteční cestě ze Splitu do Terstu prodělal Bernreiter na lodi srdeční záchvat, v jehož důsledku dne 8. května 1928 náhle zemřel ve věku šedesát jedna let. Z důvodu problematické přepravy mrtvého těla, byl Karel Bernreiter zpopelněn v nejbližším krematoriu v Udine v Itálii. Urna s jeho ostatky byla převezena do Prahy, kde byla prozatím uložena v muzeu Československé Národní Rady. Dne 2. července byla urna za účasti zástupců Československé Národní Rady z Ameriky i z Prahy, za účasti zástupců Sokola, Americké obce legionářské a dalších institucí uložena pod desku pomníku vybudovaného v urnovém háji na Vinohradském hřbitově.

Po smrti Karla Bernreitera zhodnotil jeho národní práci v Lidových novinách jeho přítel Vojta Beneš, který jediný znal celou Bernreiterovu záslužnou činnost. Mimo jiné napsal:

Měl sice německé jméno, ale srdce ryzí a české. Za mladých let býval mezi českou většinou vídeňskou, kdy i on pracoval v těžkých poměrech vídeňských jako dělník národa. Ten vídeňský základ a tu věrnost náročné práci přinesl si i do Ameriky. Clevelandští si Karla Bernreitera vážili. Proto ho už v prvních dobách volili do československého parlamentu amerického. Tím parlamentem byly sjezdy revolučního Českého Národního Sdružení. Na konci revolučních let dostalo se mu nejvyšší cti, již se mohlo českému člověku v Americe dostat. On, pejsntař a kdysi

videňský dělník, zvolen byl do čela veliké revoluční ozganzace, do čela Českého Národního Sdružení jako jeho předseda a reprezentant amerického češství. A tento self-mademan byl české Ameriky skutečně znamenitým představitelem. Prostý muž práce, jemuž jedinou univerzitou byl těžký život v cizině, tento Karel Bernreiter nemohl být v těchto dobách na místě předsedy velké revoluční organizace nikým nahrazen. Čestný, plný odříkání, skromný, ušlechtilý ve svém cítění i ve svých projevech. Proto mu česká Amerika salutovala. Když přijížděl do vlasti, znovu a znovu se vracel na český jih do Trhových Svinů, do své domoviny, odkud se mne kdysi ptali, zaslouží-li Bernreiter zvláštní pozornosti. A tak jsem jim napsal: Nevím, ale domnívám se, že Trhové Svinu neměly právě příliš mnoho tak vzácných synů, jakým je Karel Bernreiter, muž, který by byl ozdobou každému místu i rodu. Karel Bernreiter zůstane snad nadále neznám. Ale česká Amerika ho bude počítat ke svým nejlepším.

Bernreiterovi měli jedinou dceru, která zůstala bezdětná. Když po roce 1948 bylo zřejmé, že již nebude možné v Praze uložit popel také Bernreiterovy manželky, byla urna s popelem Karla Bernreitera za pomoci rodiny Plevkových vyzvednuta a zaslána do Clevelandu, kde byla uložena na českém hřbitově. Dcera Bernreiterových zemřela v Clevelandu v roce 1989 ve věku téměř devadesát let. Do té doby byla s potomky rodiny Plevkovy v Trhových Svinech a v Praze v písemném kontaktu.

František Stráský

Použité prameny:

Kronika města Trhových Svin 1922 – 1926, str. 132,133

Kronika města Trhových Svin 1926 – 1930, str. 117,118,191,192,193,194,195

Památník Českého Národního Sdružení v Clevelandu, Ohio. 1915 – 1920

T.G.Masaryk „Světová revoluce“

Dr. Edvard Beneš „Světová válka a naše revoluce“ díl I, str. 154 Spisy Vojta Beneše:

- Vojáci zapomenuté fronty – str. 200
- Revoluční hnutí v severní Americe – str. 11, 39
- České národní sdružení – str. 19

„**Národní osvobození**“ a „Lidové noviny“ z května 1928

Výstřižky z českých novin „Svět“ z Clevelandu

Soukromý archiv rodiny Stráských a Plevků

pozn.: Autor článku, jehož matka, rozená Plevková byla neteří Bernreiterových, uchovává v rodinném archivu písemné a tiskové památky na tyto významné Čechoameričany.

Článek byl zveřejněný také v časopisu Výběr č.1/12, vydávaném Jihočeským muzeem.

KRUH PŘÁTEL HUDBY

PŘI ZÁKLADNÍ UMĚLECKÉ ŠKOLE F. PIŠINGERA TRHOVÉ SVINY

38. KONCERTNÍ SEZÓNA 2012 – 2013
274. – 279. hudební večer

3. října Petr NOUZOVSKÝ - violoncello Irvin VENYŠ - klarinet
7. listopadu Jitka ČECHOVÁ - klavír
Jan PÁLENÍČEK - violoncello

koncert se koná v Jihočeské komorní filharmonii v Českých Budějovicích
12. prosince MUSICA BOHEMICA
Vánoční koncert

23. ledna TRIO KARAGEORGIEV
Radka Křížová - housle, zpěv
Marcela Křížová - klavír
Nikola Karageorgiev - violoncello

20. února Ivo KAHÁNEK - klavír & Smyčcový kvartet Pražské konzervatoře
27. března BELFIATO QUINTET
Oto Reiprich - flétna
Jan Souček - hoboj
Kateřina Javůrková - lesní roh
Ondřej Šindelář - fagot
Jiří Javůrek - klarinet

Koncerty probíhají od 19 hodin v Kulturním domě v T. Svinech (vyjma koncertu pořádaného 7. listopadu – JKF České Budějovice)

Koncerty finančně podporuje Jihočeský kraj, Nadace ČHF, Městys Ledenice, Městys Besednice

Informace v ZUŠ T. Svinu, tel. 380 120 534 e-mail info@zustsviny.cz

Předplatné je vhodným dárkem pro Vaše blízké!

PROGRAM KINA OD 1. DO 30. LISTOPADU 2012

DIGITÁLNÍ KINO V TRHOVÝCH SVINECH VZNIKLO ZA FINANČNÍ PODPORY MĚSTA TRHOVÉ SVINY A STÁTNÍHO FONDU NA PODPORU A ROZVOJ ČESKÉ KINEMATOGRAFIE
 FILMY OZNAČENÉ LOGEM **3D** JSOU UVÁDĚNY V TROJROZMĚRNÉM FORMÁTU Program je neprodějný! ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENA

Program kina naleznete na internetových stránkách: <http://knihovna.tsviny.cz> <http://www.tsviny.cz> <http://kina.365dni.cz> <http://www.budnews.cz> <http://www.disdata.cz>

Rezervace vstupenek: Tel./Fax: **386 322 930** e-mail: kultura@tsviny.cz Ceny uvedené v programu jsou včetně příplatku 1,- Kč na Fond České kinematografie

1. 11. čtvrtek v 19.30 hod.
 2. 11. pátek v 19.30 hod.

**PARANORMAL
 ACTIVITY 4** Premiéra

Americký barevný širokoúhlý horor (95 min.)
 Je to blíž, než si myslíte.
 Hrají: Katie Featherston, Kathryn Newton, Matt Shively a další

Mládeži do 15 let nepřístupno
 Vstupné: 100,- Kč

3. 11. sobota v 17.00 hod.
 4. 11. neděle v 17.00 hod.

KOZÍ PŘÍBĚH SE SÝREM Premiéra

Česká barevná dobrodružná pohádka (82 min.)
 Největší pohádkové dobrodružství letošního podzimu



Mládeži přístupno
 Vstupné: 140,- Kč

3. 11. sobota od 19.30 hod.
 4. 11. neděle od 19.30 hod.

SAMSARA Premiéra

Americký barevný oslunivý dokument (99 min.)
 Připravte se na zážitek a zkušenost smysly, které nemají obdobu. SAMSARA opět spojuje režiséra Rona Frickeho s producentem Markem Magidsonem, jejichž filmářské a hudební umění bylo potvrzeno již mnohokrát oceněnými filmy Baraka a Chronos

Nevhodné pro děti do 12 let
 Vstupné: 120,- Kč

5. 11. pondělí ve 13.30 hod.

DO POHÁDKY ZA ZVÍŘÁTKY

Filmové představení nejen pro děti MŠ a ZŠ (60 min.)

Pásmo pohádek pro děti
 Vstupné: 10,- Kč

5. 11. pondělí v 19.30 hod.

KLETBA Z TEMNOT Premiéra

Americký barevný thriller (92 min.)
 Zlo se dere na svět.
 Hrají: Jeffrey Dean Morgan, Natasha Calis, Kyra Sedgwick a další

Nevhodné pro děti do 12 let
 Vstupné: 90,- Kč

8. 11. čtvrtek v 19.30 hod.
 9. 11. pátek v 19.30 hod.

7 DNÍ HŘÍCHŮ Premiéra

Český barevný historický romantický film (107 min.)
 Tento příběh se skutečně odehrál na Šumpersku v květnu 1945.
 Hrají: Ondřej Vetchý, Vica Kerekes, Jarek Hylebrant, Attila Mokoš, Jiří Schmitzer, Igor Baroš, Fedor Bondarčuk, Anna Šišková, Norbert Lichý a další

Nevhodné pro děti do 12 let
 Vstupné: 100,- Kč

9. 11. pátek v 17.00 hod.
 10. 11. sobota v 17.00 hod.

**ASTERIX & OBELIX
 VE SLUŽBÁCH JEJÍHO
 VELIČENSTVA** Premiéra

Francouzská barevná dobrodružná komedie v českém znění (110 min.)
 Bláznivá honička za kouzelným lektvarem.
 Hrají: Gérard Depardieu, Edouard Baer, Fabrice Luchini a další



Mládeži přístupno
 Vstupné: 120,- Kč

10. 11. sobota v 19.30 hod.

SINISTER Premiéra

Americký barevný širokoúhlý horor (110 min.)
 Horor od producenta PARANORMAL ACTIVITY a režiséra V MOCI DÁBLA.
 Hrají: Ethan Hawke, Juliet Rylance, James Ransone a další

Mládeži do 15 let nepřístupno
 Vstupné: 90,- Kč

**V NEDĚLI 11. 11. KINO
 NEPROMÍTÁ – DÍVADELNÍ
 PŘEDSTAVENÍ -
 SHIRLEY VALENTINE**

12. 11. pondělí v 19.30 hod.

VÁŇA Repríza

Český barevný dokument (75 min.)
 Filmový portrét legendárního žokeje Josefa Váni postupně odkrývá vnitřní svět jeho myšlení.
 Hrají: Josef Váňa, Josef Váňa junior, Pavla Vánoňová, Josef Bartoš a další

Mládeži přístupno
 Vstupné: 75,- Kč

15. 11. čtvrtek v 19.30 hod.
 16. 11. pátek v 19.30 hod.

PATROLA Premiéra

Americký barevný širokoúhlý akční thriller (108 min.)
 V každé chvíli být ve střehu.
 Hrají: Jake Gyllenhaal, Michael Peña a další

Mládeži do 15 let nepřístupno
 Vstupné: 90,- Kč

17. 11. sobota od 15.00 hod.

**FILMOVÝ FESTIVAL
 ZIMNÍCH SPORTŮ**

Celovečerní pásmo špičkových filmů o extrémním lyžování, zimním lezení, snowboardingu, snow-kitingu a dalších zimních. Tento festival je součástí festivalu Expediční kamera a je jeho podzimním pokračováním: Expediční kamera - zimní sporty.

PROGRAM	USA
COLD (CHLAD)	Kanada
PARALLELS	Francie
SCOTTISH ICE TRIP	ČR
WHITE LINE	US
ALL I.CAN (VERZE 10 MINUT)	ČR
TATRY KRÁSNÉ, TATRY MÉ	Kanada-Norsko
ULTIM8 SEPARATION	
BAFFIN BABES	

BONUSY

Ammassalik backcountry camp 2012
 Bezpečný freeride - Laviny

All.I.Can (plná verze 74 minut) na výběr foto 1701 - 1706

Blíže informace na www.pohora.cz/festival-zimnich-sportu/

<http://knihovna.tsviny.cz/>
 DOPROVDŇNÝ PROGRAM SPOJENÝ S MALÝM OBĚRSTVENÍM

Prohlídka Hotelbusu společnosti Pangoe
 Beseda s Pavlem Božákem ml.

Mládeži přístupno
 Vstupné: 150,- Kč

18. 11. neděle v 19.30 hod.
 19. 11. pondělí v 19.30 hod.

**ZÁBLESKY CHLADNÉ
 NEDĚLE** Premiéra

Český barevný psycho-thriller (92 min.)
 Nikdo není tím, kým se zdá být.
 Hrají: Adéla Petřeková, Kryštof Rímský, Robert Jaškůw, Jan Plouhar a další

Mládeži přístupno
 Vstupné: 90,- Kč

19. 11. pondělí v 9.45 hod. a ve 13.30 hod.

KRAKONOŠ A PYTLÁK

Filmové představení nejen pro děti MŠ a ZŠ (63 min.)

Pásmo pohádek pro děti
 Vstupné: 10,- Kč

22. 11. čtvrtek v 19.30 hod.
 23. 11. pátek v 19.30 hod.

**TWILIGHT SÁGA: ROZBŘESK -
 2. ČÁST** Premiéra

Americký barevný sci-fi thriller (116 min.)
 Poslední díl úspěšné série
 Hrají: Robert Pattinson, Kristen Stewart, Taylor Lautner a další

Nevhodné pro děti do 12 let
 Vstupné: 100,- Kč

24. 11. sobota v 17.00 hod.
 25. 11. neděle v 17.00 hod.

**ZVONILKA: TAJEMSTVÍ
 KŘÍDEL** Premiéra

Americká barevná animovaná pohádka českém znění (76 min.)
 Pohádka o velkém dobrodružství vily Zvonilky, která se s přáteli vydá do zakázaného světa tajemných Zimních lešů.



Mládeži přístupno
 Vstupné: 155,- Kč



24. 11. sobota v 19.30 hod.
 25. 11. neděle v 19.30 hod.

SVATBA MEZI CITRÓNY Premiéra

Dánská barevná komedie oscarové režisérky Susanne Bier (112 min.)
 Vtipný příběh o tom, že když si myslíme, že je po všem, možná všechno teprve začíná.
 Hrají: Trine Dyrholm, Pierce Brosnan, Paprika Steen a další

Mládeži přístupno
 Vstupné: 80,- Kč

26. 11. pondělí v 19.30 hod.

OBČAN K. Premiéra

Český barevný povídkový film (80 min.)
 Celovečerní dokumentární film o záměně identit členů umělecko-aktivistické skupiny Ztohoven.

Mládeži přístupno
 Vstupné: 70,- Kč

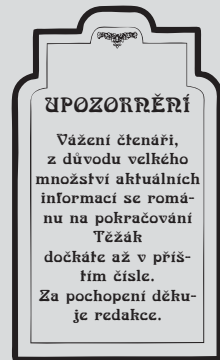
29. 11. čtvrtek v 19.30 hod.
 30. 11. pátek v 19.30 hod.

PRAHO, MÁ LÁSKO Premiéra

Český barevný povídkový film (90 min.)
 V městě plném lidí se cizí příběh může snadno stát i Vaším příběhem...

Hrají: Jan Budař, Michal Kern, Jaromíra Mílová, Květa Fialová, Marie Doležalová, Petr Jeništa, Jan Vondráček, Jiří Dvořák, Jakub Šmíd, Martin Müller a další

Mládeži přístupno
 Vstupné: 100,- Kč



DIVADLA

Sál KD T. Sviný

!!!POZOR ZMĚNA PROGRAMU!!!
PŘEDSTAVENÍ SHIRLEY VALENTINE SE PŘESOVÁ NA NEDĚLI 11. 11. A ZAČÍNÁ JIŽ V 19.00 HOD.

11. 11. neděle od 19.00 hod.!!!
WILLY RUSSELL: SHIRLEY VALENTINE

Filmová a divadelní agentura Jan Balzer „život je potřeba žít naplno a nikdy není pozdě ho změnit“ všechny postavy ve hře představuje SIMONA STAŠOVÁ
O této hře se nedá mnoho napsat. To prostě MUSÍTE VIDĚT!!! Bravurní herecký koncert Simony Stašové Vás doslova přimrazí do sedadel. Budete s ným úžasně a otevřenou pusou zírat na jevišti a hlít každý její pohyb, každé gesto, každé slovo. Z jeviště na Vás bude zářit to, čemu se říká opravdový kumšt.
 Překlad: Pavel Dominik
 Režie: Zdeněk Kaloš

Vstupné: 280,- 270,- 250,- Kč

KONCERTY

Sál KD T. Sviny

31. 10. středa od 19.30 hod.

JAKUB SMOLÍK

Umělecká Agentura Aleše Trdlí

J. Smolík má na kontě více než 20 alb a patří k českým interpretům s největší fanouškovskou základnou. Jeho koncerty doprovázeny jeho doprovodnou skupinou a vokalistkami jsou obohaceny nejdříve zážitkem, humorem i jevištní zábavou, čímž umocňuje divácký zážitek a potvrzuje skutečnost, že jeho představení není jen běžný koncert, avšak i zábavné show.

Vstupné: 240,- 230,- 210,- Kč

27. 11. úterý od 19.30 hod.

SVĚTÁCI

Divadelní společnost Háta

Vratislav Blažek / Zdeněk Podskalský / Evžen Illín, Vlastimil Hála

Parta tří fásádníků od Velhartic pracuje v Praze, v tom zářivém, velkém hlavním městě plném lákadel, zábavy a bujarého nočního života. Po dramatickém zážitku v grilbaru Diplomat, kde způsobí požár, se rozhodnou vzdělat v oblasti společenského chování. Doufají, že si napříště v takovém „lepší podniku“ zaslouží, jako opravdoví světáci, společnost dam na úrovni. Odevzdají se do rukou zkušeného vychovatele, emeritního profesora tance a společenské výchovy. Kdo mohl tušit, že nakonec natrefí na trojici podobně „dobře vyškolených“ lehkých dam?

Účinkují: Gustav >> Viktor Limr - Lumír Olšovský - Filip Tomsa

Tonda Dalibor Gondík - Zbyšek Pantůček

Honza Aleš Hála - Martin Zounar

Božka Vlasta Žehrová - Olga Želenská

Zuzana Monika Absolonová - Ivana Andrllová - Jana Zenáhlíková

Marcela Mahulena Bočanová - Adéla Gondíková

Trčková Miriam Kantorková - Vlasta Peterková

Profesor Josef Oplít - Jan Přeučil

Pan A (zpěvák, Jaroušek, Kapitán, Hovorka, Prodavač)

Petr Gelnar - Martin Sobotka

Pan B (zpěvák, Policista, Vrchní, Vašut, Milencec)

Lukáš Pečenka - Pavel Vítek

Režie: Lumír Olšovský

Vstupné: 180,- 170,- 150,- Kč

Předprodej:

Kulturní dům T. Sviny tel. 386 322 930

Infocentrum Žižkovo nám. T. Sviny tel. 380 120 515

Informační centrum Borovany tel. 387 001 351

Ostatní kultura a akce

Městské kulturní středisko ve spolupráci s římskokatolickou farností v Trhových Svinech uspořádalo v sobotu 15. září 2012 kytarový recitál Prof. Štěpána Raka v kostele Nejsvětější Trojice. Výtěžek z koncertu bude věnován na opravu zmíněného kostela. Srdečně děkujeme všem, kteří návštěvou koncertu přispěli k podpoře tohoto nádherného poutního místa.

F. Herbst



Foto: Michal Moulík

NOVINKY VE FONDU KNIHOVNY

Bagwellová, Gillian: Kurtizána
Příběh ženy, která okouzila krále.

Patterson, Richard North: V nemilosti
Román od autora bestselleru č. 1 (New York Times) Ďáblovo světlo.

Sarenbrant, Sofie: Místo tebe
Severský krimiromán.

Gray, John: Ohnivá Venuše, studený Mars
Hormonální rovnováha - klíč ke spokojenému (nejen) milostnému životu.

Brycz, Pavel: Tátologie
Rady pro začínající tatínky, kteří nechtějí brzy skončit.

Payne, C.D.: Mládí furt v hajzlu
Deník Nickova syna Scotta Twispa.

Urban, Josef: 7 dní hříchů
Román o zradě, lásce a přátelství.

Žák, David Jan: Návrat Krále Šumavy
Román o Josefu Hasilovi.

Ti, kdo si oblíbili audioknihy, budou jistě rádi, že jsme je pro vás vypůjčili v Jihočeské vědecké knihovně v Českých Budějovicích. Nyní jsou u nás k dispozici tyto zvukové knihy:

Austenová, Jane: Rozum a cit
Švandrlík, Miloslav: Doktor od jezera hrochů
Saroyan, William: Tracyho tygr
Reinerová, Lenka: Kavárna nad Prahou

Marcela Dudová



V pátek 12. října proběhla ve společenském sále KD Trhové Sviny taneční zábava, při které se poprvé v našem městě představila strakonická kapela Parkán. Zábavy se zúčastnilo přes 150 lidí a zdálo se, že si to všichni náležitě užili. Alespoň podle reakcí při konci vystoupení, které končilo kolem půl druhé, to vypadalo, že spokojenost byla jak na straně návštěvníků, tak na straně kapely a pořadatelů.

Doufám, že nám zůstanete naklonění a že se s většinou z vás potkáme i na koncertu skupiny Sto zvířat, který se uskuteční 27. října.

J. Čajan ml.



SILVA – LIGNUM s.r.o.**Pro**

- Zalesnění holin
- Ošetřování kultur
- Výchovu porostů
- Realizaci mýtní těžby
- Zpracování kalamity
- Výkup a prodej dříví
- Správu majetku
- Změny druhu pozemku
- Odhady cen nemovitostí
- Dotace pro les

Váš lesní majetek**nabízí:**

Ing. Pavel Valeš

Tel.: 725 326 347

www.lesnickeslužby.come-mail: pavel.vales@lesnickeslužby.comPodrobnější informace dostanete na webu *Lesnických služeb* nebo telefonicky.

Prodám poctivě postavený patr.
rodinný dům se zahr. v TS.

Krásné místo blízko nám.

Nebo výměna za

zem. poz./ byt v ČB + dopl.

Tel.: 724 600 445**Brooklyn bar a KD Trhové Sviny**

otevření
Svatomartinských vín

11.11. v 11:11

na akci bude i ochutnávka
a prezentace sýrů



Karel Bárta
hodinový manžel -

údržba, opravy, práce
všeho druhu, domy, byty atd.,
sekání zahrad

e-mail: kajosbarta120@seznam.cz**tel.: 723 995 637**

Gymnázium Trhové Sviny
pořádá pro všechny zájemce
z řad rodičů, žáků i veřejnosti
v pátek **23. listopadu 2012**
od 15.00 do 18.00 hodin

DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ

Základní informace o osmiletém studiu.

Volný přístup do všech prostor
školy. Zajímavé pokusy a ukázky.**Tel.: 386 322 846****www.gymtrhovesviny.cz****JK STAVPROJEKT**

- > projekční činnost
- > inženýrská činnost

Ing. Josef KREGLautorizovaný inženýr
pro pozemní stavby

JK-STAVPROJEKT, s.r.o.
Palackého 106/II, Třeboň
tel.: 389 822 663
mobil: 602 414 723
e-mail: kregl@tbn.cz

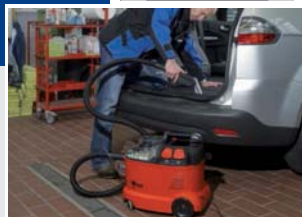
www.atelier-kregl.cz**Nová služba v ACR auto!**

Čištění mokrou cestou
TEPOVÁNÍ

Odstraní nečistoty
a zápach z Vašeho vozu

- Silný a kompaktní přístroj
- Čištění čalounění
- Odstranění zápachu
- Cena dle rozsahu znečištění

Pro více informací nás neváhejte kontaktovat!

**acr.auto**

Č. Budějovice | Nemanická 1 | T: 387 220 490
www.acrauto.cz

FORD SERVICE

**5+ Autorizovaný servis za cenu
neautorizovaného!**

**I po letech
zůstává
členem
rodiny**

**20% sleva
na náhradní
díly**

**Zvýhodněná
hodinová
sazba**

Výjimečný program
Fordu pro vozy
stáří 5 a více let.

České Budějovice, Nemanická 1 | Tábor, Kpt. Jaroše 358



acr.auto | www.acrauto.cz

MANDA LEDENICE

prodej všech druhů písků, drtí, kačirků

UHELNÉ SKLADY LEDENICE
NABÍZEJÍ:

- ◆ Kvalitní uhlí dovezené přímo z uheľných pánvi BÍLINA zaplachtovanými kamiony
- ◆ Hnědé uhlí – Brikety
- ◆ Rozvoz uhlí zdarma při množství 15 q
- ◆ Skládání dopravním pásem

UHELNÉ SKLADY LEDENICE
- TEPLŮ VAŠEHO DOMOVA

PRACOVNÍ DOBA:

pondělí - pátek 7 - 11 11,30 - 16 hod.
sobota 7 - 12 hod.

**tel.: 387 995 427,
607 100 980**

Švédský zápisník GTS ...

Jak jsme objevili zemi, do které bychom se rádi vrátili

1/ Rande s Malou mořskou vílou

Tušíte, co mají společného H+M, IKEA, Scania či Sony Ericsson? Ti mladší asi ano. Nám zkušenějším ale určitě napoví Björn Borg, ABBA, Husqvarna, Volvo, Astrid Lindgrenová a její Pipi Dlouhá punčochá či Děti z Bullerbynu. Samozřejmě ŠVÉDSKO. Většinou známe tuhle zemi jen díky hokeji, jinak se nám jeví jakoby vzdálená. Studenti a učitelé svinenského gymnázia se ji v září tohoto roku rozhodli prozkoumat trochu více. A objevili svět, který se v leccems velmi liší od toho našeho.

Daleká cesta na sever byla kostrbatá pouze na českých silnicích. Po hladké německé dálnici na Berlín a přístav Rostock přelétnete, ani nevíte jak. Dvuhodinová plavba trajektem přes Baltské moře z hanzovního města Rostocku do dánského Gedseru je pak pro suchozemce příjemným výletem.

Objevení Švédska ovšem studenti začali prohlídkou dánského hlavního města Kodaně. Je při cestě a prostě ho nelze minout. Kobenhavn, jak zní dánský název této metropole, připomíná trochu Benátky. Rozkládá se částečně na největším dánském ostrově Sjælland a částečně na menším ostrově Amager. Město jsme si prohlédli nejprve z vyhlídkové lodě, která se dokáže proplést hlavními kodaňskými kanály.



Frederiks Kirke při pohledu od Amalienborgu.
Foto: D. Vašíček.

Pozor si musíte dát na hlavu, protože některé mosty a můstky jsou proklatě nízké. Během plavby uvidíte většinu kodaňských památek. Asi nejpůsobivější je moderní budova kodaňské opery, jejíž plochá střecha má rozlohu

několika fotbalových hřišť. Lodka vás zaveze i do několika umělých „přístavů“, které zde byly vyhloubeny v průběhu minulých staletí. Nejznámějším je určitě Nyhavn s malebným nábrežím. V jednom z domů zde kdysi bydlel i známý pohádkář Hans Christian Andersen. Futuristicky působí prosklená budova Královské knihovny, zvaná Black Diamond (Černý diamant). Majestát číší z paláce Christiansborg, kde dnes sídlí dánský parlament Folketing.

Už pěšmo jsme se vydali ke královskému paláci Amalienborg (dánsky Amalienslot), v němž už čtyřicet let sídlí dánská královna Margrethe II. Královský komplex tvoří obrovské osmistranné náměstí, obklopené čtyřmi paláci, pojmenovanými po dánských kráľích. Je to největší rokokový komplex v Dánsku a mnozí jej považují za nejkrásnější místo Kodaně. Z náměstí je působivý pohled na Frederikovu katedrálu (Frederiks Kirke) zvanou též Marmorkirken. Její majestátní kupole i průčelí hodně připomínají sv. Pavla v Londýně. V Dánsku se zhruba 85% obyvatel hlásí k luteránství. Hlavou této dánské protestantské církve je královna.

Procházku po centru Kodaně jsme samozřejmě nemohli zakončit nikde jinde, než u nejznámějšího symbolu tohoto města – bronzové sochy Malé mořské víly (Lille Havfrue). Připomíná jednu z nejslavnějších pohádek H.Ch. Andersena o mořské víle, která se z lásky k mladému princovi rozhodla stát člověkem. Sochu vytvořil v roce 1913 sochař Edvard Eriksen, a to na zakázku majitele pivovaru Carlsberg Carla Jacobsena, kterého možná dojal příběh o nešťastné lásce. Podnikatel nechal vílu umístit v malém záhybu kodaňského přístavu. Dlouhá desetiletí pak byla jen jednou z kodaňských soch. Teprve po incidentu z roku 1964, kdy neznámý vandal připravil sochu o hlavu, se z ní stala turistická atrakce. Poškozena byla od té doby ještě několikrát. Kdo se nevyfotí u Malé mořské víly, jako by v Kodani ani nebyl! Fotek máme nepočítaně – my jsme tedy v Kodani určitě byli! Na upomínku si můžete odvézt i malé sošky v různých velikostech, které lze platit i v eurech podobně jako i jiné turistické předměty (zatímco v Paříži vám snědí prodejci

cpou Eiffelovky pod nos, tak tady si můžete sošku víly koupit v klidu a dobrovolně). Jinak zde samozřejmě platí dánské koruny. Dánsko je sice členem EU, ale nikoli eurozóny. Přestože kovové dvou- či pětikoruny mají uprostřed pro nás nezvyklou kulatou díрку, neznamená to, že by dánská měna byla děravá a chatrná. Ba právě naopak. Drží se lépe než ta naše. Vždyť jednu dánskou korunu kupujeme stále za cca 3,50 českých.

Projíždíte-li Kodani, určitě vás překvapí nebývalé množství kol. Z našeho pohledu jsou Dánové tak trochu národem cyklistů. Kolem hlavních silnic se táhnou ani ne cyklostezky, jako spíš malé silničky pro cyklisty. Na ulicích dánských měst pak jsou pro kolaře zvláštní pruhy a také extra semaforey. Všude stojí kola. Dán si ráno dojede ke stanici metra či vlaku a kolo tam nechá. Nezamčené. Večer po návratu z práce ho tam – světe div se – opět najde! Zmůžeme se jen na tichý odví a přání, ať jim to ještě nějakou dobu vydrží.

V době druhé světové války Dánové prokázali, jací jsou kabriňáci. Když chtěli nacisté v roce 1943 deportovat dánské židy do vyhlazovacích táborů, tak se jim to trochu nepovedlo. Narazili totiž na dánskou slušnost a odhodlaní. Hnutí odporu dokázalo tehdy zachránit téměř všech osm tisíc svých židovských spoluobčanů. Pod nose m německých okupantů je přepravili přes Öresundský průliv do neutrálního Švédska.

Přes tento průliv zamíříme do Švédska i my. Ještě předtím ale navštívíme jeden z nejznámějších světových pivovarů. Uhodli jste. V Kodani to může být pouze Carlsberg. Dnes je to čtvrtý největší pivařský koncern na světě (větší jsou např. jen Anheuser-Busch či Heineken), protože do sebe pohltil anglický Tetley a konkurenční dánský Tuborg. Značka Carlsberg tvoří v současnosti jen asi deset procent obrátu firmy – zbytek připadá na lokální



Sbírka neotevřených láhví v pivovaru Carlsberg.
Foto: F. Slípka.

značky, které Carlsberg vyrábí a prodává. Firmu založil v polovině 19. stol. dánský podnikatel a filantrop Jacob Christian Jacobsen. Začal tehdy produkovat dánské pivo plzeňského typu. V jeho šlépějích pak úspěšně pokračoval syn Carl. Počátky i vývoj této firmy připomíná zajímavá muzejní expozice. V ceně vstupenky je pro dospělé i ochutnávka. Dvakrát si lze podle libosti vybrat z asi deseti nejznámějších druhů, které koncern vyrábí. Studenti ale mohli ke své velké radosti pouze limo. Asi nejzajímavější atrakcí muzea je sbírka neotevřených pivních lahví z celého světa. Početní stav této unikátní sbírky se v době naší návštěvy zastavil na 21790 láhvích, z toho 16723 nejrůznějších značek jsme



U Malé mořské víly.
Foto: D. Salcer.

si mohli prohlédnout ve speciálních skleněných vitrínách. Mezi nimi jsme objevili i řadu známých českých piv. Studenti si mohli očichat i různé vonné ingredience, které Carlsberg přidává do svých moků. Doporučení těch, co pivo mohou, je ale následující: raději k tomu nečuchejte a soustřeďte se na konečný produkt. Člověk nemusí konec konců vědět úplně všechno. A ještě jedna zajímavost. Symbol královské koruny, která dnes zdobí značku Carlsberg, asi mnozí znají. Málokdo ale ví, že původním znakem firmy byla dvanactipá hvězda a také svastika, jež je ve východním náboženství chápána jako symbol štěstí. Dodnes ji lze vidět např. ve slavné bráně pivovaru, tvořené dvěma slony. Němečtí nacisté ale tomuto symbolu dali i jiný význam, a tak se s ním firma prozíravě rozloučila.

Z Kodaně do Švédska se lze dostat v zásadě dvěma způsoby. Buď po Öresundském mostě nebo



Budova
Královské opery
na ostrůvku
Holmen byla
otevířena
v roce 2005.
Foto: F. Šlípka.

Stanou se školní sešity minulostí?

Abychom vysvětlili, o co se vlastně jedná, musíme se na chvíli vrátit přibližně o necelé 2 roky zpět. Tehdy 17 letý student výpočetní techniky v Praze Jakub Rož založil projekt elektronického sešitu s možností sdílení poznámek s ostatními studenty přes sociální síť Facebook. Zde je rozhovor s autorem projektu: Mobilní verze Školního sešitu jsou důležitou součástí, v některých zemích hrají prim.

Představte nám ve stručnosti váš projekt. Proč jste jej spouštěli? V jaké fázi se v současnosti nachází?

Školní sešit.cz je služba pro vedení elektronických sešitů. Umožňujeme tedy vytvářet sešity, do sešitů přidávat témata a do témat již konkrétní hodiny/lekce, které automaticky číslováme, dodáváme k nim datum vytvoření a řadíme je. Struktura sešitu je tedy velmi přehledná. Hlavní výhodou je sdílení sešitů s přáteli na FB. Můžete sešit sdílet úplně (více lidí se podílí na tvorbě sešitu), sešit pouze vypůjčit (read-only) anebo ho zveřejnit úplně (pak indexují obsah i vyhledávače).

Mezi další funkce přidávající komfort patří třeba vyhledávání, chystáme podporu tabletů, tisky sešitů, úložíště pro soubory atd. Máme HTML5 mobilní verzi pro iPhone, iPad a Android telefony, která studentům umožňuje si zápisky prohlížet třeba při cestě do školy v autobuse. Funguje také bez potřeby připojení k Internetu. V září již budeme mít i nativní aplikace pro iPhone a iPad.

Jak vás napadlo založit právě Školní sešit?

Jelikož jsem sám pořád ještě student, tak jsem při nástupu na střední školu řešil problém se zápisky z hodin. Na střední škole používá hodně studentů notebooky a na mojí škole ta penetrace byla opravdu vysoká. Spolužáci si zapisovali např. do Wordu atd., nicméně to mi přišlo nevyhovující, protože to nepřináší komplexní řešení. Uložil to pouze jakousi stránku, soubor,

a ten si musíte sami někam uložit, zálohovat, musíte si zápisky nějak přehledně řadit a celkově po pár měsících máte po počítači stovky souborů, v kterých se nemáte šanci vyznat.

Proto jsem si sám naprogramoval úplně jednoduchý systém pro ukládání zápisků, který se spolužákům líbil, a já jim ho postupně také zpřístupňoval. Nakonec to došlo až tak daleko, že jsem si řekl, že by bylo dobré z toho udělat veřejnou službu, kterou bude moci využívat každý student. Proto jsem spolu s kamarádem programátorem založil start-up Školní sešit.cz a tento problém se snažíme řešit.

Proč jste zvolili právě toto jméno/ značku?

Název vznikl poměrně jednoduše, je to velmi pěkná a vše vystihující doména. Název pro anglickou verzi mySchoolNotebook už bohužel tak pěkný není, ale hezčí domény jsou již obsazeny.

Uvažovali jste o tom, že byste zároveň byli dodavateli obsahu pro zápisníky? Například ve spolupráci s vydavateli učebnic?

Chceme být dodavatelem obsahu pro studenty. Pro učebnice je náš obsah nevhodný, jelikož to jsou výpisky konkrétního studenta z konkrétní školy. To se dá ale skvěle využít právě pro náš plánovaný obchod se zápisky.

Student bude moci nabídnout svůj sešit k prodeji v našem School Store, určí cenu a další studenti si sešit můžou koupit. Studenty to bude motivovat dělat pěkné zápisky, aby je lépe prodali, a student, který koupí, dostane pro něj relevantní zápisky. Představte si, že nastoupíte na novou školu. Přijdete k nám do School Store, najdete si zápisky od studentů stejné školy, od stejného profesora, jenom z minulého ročníku. Jinde po Internetu takto relevantní zápisky nenajdete.

Kolik lidí (zaměstnanců) v současnosti na projektu pracuje?

Momentálně na projektu pracuje 7 lidí.

Kdo je typický návštěvník (zákazník) vašeho webu? Kolik

trajektem z dánského Helsingoru do švédského Helsingborgu. Při cestě tam jsme použili trajekt, který Öresundskou úžinu překoná v jeho nejužším místě zhruba za dvacet minut. Zdály nás z dánské strany provázely siluety Helsingoru a zámku Kronborg,

kam Shakespeare (ovšem pod názvem Elsinor) umístil děj svého Hamleta.

Před námi se rozprostíral Skandinávský poloostrov. Byli jsme ve Švédsku.

**Pokračování příště.
Mgr. F. Šlípka**

návštěvníků mohou vaše služby potenciálně oslovit?

Cca 80% uživatelů je ve věku 13–24 let, tedy běžný student. V ČR máme 18 000 uživatelů, na globálním trhu si toto číslo zatím netroufneme odhadnout, ale je to velké číslo. Studentů používajících notebook ve škole je opravdu hodně.

Pro přihlašování je nutné mít účet na Facebooku. Ten si ale mohou založit pouze osoby starší 13 let. Není to pro takovou službu handicap?

Není, cílíme na střední a vysoké školy. Nicméně na základní škole je 13 let žákům cca v 7. třídě. V nižších ročnících nepočítáme s používáním notebooku při hodině.

Považujete český trh za dostatečně velký pro vaši službu? Plánujete expanzi do zahraničí?

Nepovažujeme, je příliš malý a v tuto chvíli má již malý potenciál růstu. Na český trh se již nezaměřujeme a plně pracujeme na vývoji globální verze mySchoolNotebook.com, která startuje v září.

Nedávno jste získali investici od švýcarského BlackLexu. Byla zahraniční expanze jednou z nepřekročitelných podmínek?

Zahraněční expanze je pro nás primární cíl momentálně. Nebyla to podmínka BlackLex, expanzi jsme plánovali od začátku.

Kdo jsou vaši největší konkurenti u nás a v zahraničí? V čem si myslíte, že jste lepší?

Přímého konkurenta nemáme, nicméně jsou tu konkurenti jako Evernote, Google Docs atd. Nicméně to nejsou přímo školní systémy, které by vytvářely sešity, v nich témata a do nich ukládaly lekce. Navíc lekce číslováme, příkladáme k nim datum a díky tomu se v celé knihovně sešitů dá rychle vyhledávat.

Google Docs je klasický typ kancelářského balíku, který umí vytvořit pouze klasický dokument. Tenhle fakt se pozná až při používání reálné ve škole. Pokud byste měl stovky dokumentů v Google Docs, asi to nebude moc pohodlné. Momentálně ale část potenciálních uživatelů tyto služby

používá, a proto je musíme přesvědčit, že Školní sešit je pro ně výhodnější.

Jakým způsobem chcete oslovovat nové zákazníky? Jaké sociální služby a kanály přitom budete využívat?

Celá aplikace je postavená na Facebooku, takže primárně přes Facebook a přes lokální studentské magazíny přímo v USA/UK atd. Také počítáme s šířením přes obecná média, denní noviny, které mají velký záběr.

Jakým způsobem chcete vydělávat peníze?

V první řadě je pro nás důležité udělat produkt, který bude masově využíván. Jakmile překročíme kritickou hranici uživatelů, způsobů monetizace je tam poměrně hodně. Již teď v září bude mySchoolNotebook.com fungovat na modelu freemium, tudíž premium funkce budou zpoplatněny symbolickou měsíční částkou a free bude „pro vyzkoušení“. Další příjem peněz je School Store, provize z prodeje obsahu. Ten plánujeme spustit ale až po dosažení většího počtu uživatelů, aby v něm bylo co nabízet.

Kde vidíte váš projekt za tři roky? Čeho byste rádi dosáhli v letošním roce?

Za tři roky bychom rádi byli těsně před prodejem celé společnosti. Pro letošní rok je cíl spustit globální verzi a udělat produkt finančně soběstačný. Následující rok bychom rádi službu dostali i do dalších zemí jako Brazílie, Německo, Španělsko.

Kam se chcete posunout a čeho chcete dosáhnout? Jak si představujete, že bude vypadat? Kolik procent trhu bude ovládat?

Chceme vybudovat masový produkt, který usnadní práci studentům.

Pokud by neexistoval Internet, v jaké oblasti byste se nejspíš realizovali?

To je těžká otázka... Asi bych se realizoval v gastronomii, mám rád dobré jídlo.

Jak je na tom celý projekt letos, se dozvíte příště.

(zdroj www.lupa.cz)

Softbaloví žáci Trhových Svin vybojovali 5. místo v ČR

Ve dnech 12. - 14. října trhovští žáci oddílu softbalu Pigs Trhové Svin vybojovali o finálové umístění v České republice. Tomuto turnaji však předcházela dlouhodobá soutěž – Extraliga žáků 2012, která v tomto roce měla zastavení v Havlíčkově Brodě, Praze, Ledenicích, Chomutově, Mostu a Kostelci nad Orlicí. Díky soustavné trpělivé práci, kdy se svěřenci scházeli dvakrát týdně, jsme vybudovali skvěle připravený tým pro letošní sezonu. Již od prvního turnaje usilovalo 12 družstev o šestici míst na účasti MČR. Během prázdnin pak tým absolvoval společný camp s kadety Sez. Ústí, kde získal skvělou přípravu pro poslední vrcholný turnaj roku.

Do Havlíčkova Brodu odcestovalo dvanáct hráčů. Škoda, že jsme museli nechat další dva zdravotně indisponované hráče doma. Realizační tým tentokrát vyjel v obměněné sestavě, kdy ke dvěma našim stávajícím kvalifikovaným trenérům jsme místo trenérky-asistentky přibrali fyzioterapeutku, která měla při těchto klimatických podmínkách plné ruce práce.

Prvním naším soupeřem v systému play-off na dva vítězné zápasy byl Kostelec nad Orlicí. Páteční propršely a chladný večer, kdy se hrálo za umělého osvětlení, skončil po našich drobných zaváháních 4:7. Druhý zápas,

již za slunného dopoledne, byl skvěle rozehraný od první směny, kdy jsme si vybudovali příjemný čtyřbodový náskok. Závěr zápasu však poznamenala jistá nervozita a respekt ze soupeře, který díky naší indispozici prosadit se opakovaně na pálce využil svého tlaku při běhu po metách a otočil zápas ve svůj prospěch. Naše poslední slovo v dohrávce mohlo přinést minimálně vyrovnání. Běžce z druhé mety jsme domů nedotáhli, a to díky obětavému zákroku kosteleckých v zadním poli, kde zachytili dlouhý odpal k čáře a ukončili tento zápas 4:5. Po této sérii na nás vyšel zápas o konečné 5. místo s týmem Spektrum Praha. Jako domácí jsme měli výhodu dohrávky. V naší úvodní směně jsme po šesti dobežích jasně ukázali, kdo je na hřišti lepší, směna to byla opravdu bezchybná. Obrana fungovala na sto procent a náš útok až na hluchou prostřední část tlačil svými odpaly na soupeře v té správné kadenci. Do poslední

směny jsme obměnili nadhozadali na pálce prostor i lavičky s cílem získání čtyř rozdílových dobežů. Tento předpoklad se s každým startem dalšího blížil, až poslední kýžený dobež přišel při krádeži domácí mety a skončil vítězstvím nad Prahou 10:3.

Náš cíl postoupit na Mistrovství ČR jsme zvládli a 5. místo je tím správným místem pro naši několikaletou práci a správným směrem v přípravě hráčů. Po loňském 7. místě jsme se výrazně přiblížili k medailovým postům a každý další krůček už může být opět historický, jako bylo 3. místo juniorů v roce 1997. Nyní však už nastává sezona 2013 a její náročná zimní příprava, kde bychom chtěli být

opět na výsluní českého žakovského softbalu. Rádi přivítáme nové zájemce, kteří by chtěli s námi budovat tento náročný, přesto ale reálný cíl. A ti, kdo by si chtěli jen o nás přečíst něco více, tak na www.scpigs-trhovosvin.tym.cz jsou pro každého informace otevřené.

A jak se v softbalu říká - poslední zápas sezony vyhraný, sezona úspěšná.

**Za SC Pigs T. Svin
Mgr. D. Hanzal**

Mistrovství České republiky žáků 2012

SC Pigs T. Svin v Havlíčkově Brodě:

Adam B., David M., Katka B., Petr H.,

Ondra K., Patrik M., Víta B., Robert H., Jan

K., Dan S., Martin K., Adam K., realizační

tým Zdeněk P., Dušan H. a Edita S.



Volby do zastupitelstev krajů

konané dne 12.10. – 13.10.2012

Přehled zisků mandátů

Kraj: Jihočeský kraj

Kandidátní listina

číslo	název	Počet mandátů	v %
60	Česká strana sociálně demokratická	18	32,73
43	Komunistická strana Čech a Moravy	13	23,64
59	„JIHOČEŠI 2012“	9	16,36
70	Občanská demokratická strana	8	14,55
84	Křesťanská a demokratická unie - Československá strana lidová	4	7,27
33	TOP 09 a Starostové pro Jihočeský kraj	3	5,45
Celkem		55	100,00

Tabulka: Výsledky hlasování za územní celky – Obec Trhové Svin – souhrnné informace

Voličův seznamu	4 041
Vydané obálky	1 615

Volební účast v %	39,97
Odevzdané obálky	1 615
Platné hlasy	1 581
% platných hlasů	97,89

číslo	název strany	celkem	v %
7	Volte Pr.Blok www.cibulka.net	35	2,21
8	Strana Práv Občanů ZEMANOVCI	29	1,83
20	Moravané	1	0,06
21	SUVERENITA - Blok JB pro JCK	13	0,82
22	Nár.socialisté-levice 21.stol.	12	0,75
30	Věci veřejné	11	0,69
33	TOP 09 a Starostové pro JHČ	37	2,34
43	Komunistická str.Čech a Moravy	295	18,65
51	Strana zelených	16	1,01
53	DSSS-STOP NEPŘÍZPŮSOBIVÝM!	16	1,01
59	„JIHOČEŠI 2012“	247	15,62
60	Česká str.sociálně demokrat.	505	31,94
64	JČ koalice SNK ED a SsČR	43	2,71
65	REPUBL.STR.ČECH,MORAVY A SLEZ.	1	0,06
70	Občanská demokratická strana	179	11,32
77	Strana svobodných občanů	33	2,08
84	Křesť.demokr.unie-Čs.str.lid.	80	5,06
93	Česká pirátská strana	28	1,77

	Voliči v seznamu	Vydané obálky	Volební účast v %	Odevzdané obálky	Platné hlasy	% platných hlasů	strana/hnutí na 1. - 3. místě, získaných hlasů v %		
	4 041	1 615	39,97	1 615	1 581	97,89			
okrsek 1 (SOU)	588	268	45,58	268	265	98,88	1. ČSSD 35,84	2. KSČM 18,11	3. JIH12 14,33
okrsek 2 (KD)	615	306	49,76	306	300	98,04	1.ČSSD 37,33	2.KSČM 19,66	3. JIH12 16,00
okrsek 3 (ZŠ)	377	141	37,4	141	139	98,58	1. ČSSD 36,69	2. KSČM 20,14	3. ODS 17,26
okrsek 4 (MěÚ)	914	292	31,95	292	281	96,23	1. ČSSD 27,75	2. JIH12 18,14	3. KSČM 14,59
okrsek 5 (ZŠ Praktická)	714	280	39,22	280	272	97,14	1. ČSSD 29,77	2. JIH12 19,85	3. KSČM 15,07
okrsek 6 (Otěvák)	207	75	36,23	75	73	97,33	1. KSČM 41,09	2. ČSSD 15,06	3. Volte Právý Blok 6,84
okrsek 7 (Rankov)	102	60	58,82	60	60	100	1. ČSSD 41,66	2. KSČM 31,66	3. ODS 16,66
okrsek 8 (Březí)	51	24	47,06	24	24	100	1. - 2. ČSSD 37,5	1. - 2. JIH12 37,5	3. KSČM 16,66
okrsek 9 (Něchov)	81	38	46,91	38	37	97,37	1. ČSSD 37,83	2. JČ koalice 21,62	3. JIH12 10,81 ; KSČM 10,81
okrsek 10 (Todně)	81	35	43,21	35	35	100	1. KDU-ČSL 20,00	2. - 3 ČSSD 17,14	2. - 3. JIH12 17,14
okrsek 11 (Rejta)	311	96	30,87	96	95	98,96	1.ČSSD 24,21	2. KSČM 21,05	3. JIH12 20,00

Obec: Trhové Sviny

Tabulka: Výsledky hlasování za územní celky – Obec Trhové Sviny – souhrnné informace

Voliči v seznamu	Vydané obálky	Volební účast v %	Odevzdané obálky	Platné hlasy	% platných hlasů
4 041	1 615	39,97	1 615	1 581	97,89

číslo	název strany	celkem	v %
7	Volte Pr.Blok www.cibulka.net	35	2,21
8	Strana Práv Občanů ZEMANOVCÍ	29	1,83
20	Moravané	1	0,06
21	SUVERENITA - Blok JB pro JČK	13	0,82
22	Nár.socialisté-levice 21.stol.	12	0,75
30	Věci veřejné	11	0,69
33	TOP 09 a Starostové pro JHČ	37	2,34
43	Komunistická str.Čech a Moravy	295	18,65
51	Strana zelených	16	1,01
53	DSSS-STOP NEPŘÍZPŮSOBIVÝM!	16	1,01
59	„JIHOČEŠI 2012“	247	15,62
60	Česká str.sociálně demokrat.	505	31,94
64	JČ koalice SNK ED a SsČR	43	2,71
65	REPUBL.STR.ČECH,MORAVY A SLEZ.	1	0,06
70	Občanská demokratická strana	179	11,32
77	Strana svobodných občanů	33	2,08
84	Křesť.demokr.unie-Čs.str.lid.	80	5,06
93	Česká pirátská strana	28	1,77

Poděkování voličům

Ráda bych touto cestou poděkovala všem, kteří ve volbách do krajského zastupitelstva dali svůj hlas Jihočechům 2012, i mně osobně. Velice si vaši podpory vážíme.

Dosáhli jsme velmi dobrého výsledku 14,57 %, což znamená 9 mandátů v krajském zastupitelstvu. Skončili jsme tedy na třetím místě, jako první nelevicová strana.

Myslím si, že pro stranu, která vznikla ani ne před rokem, je to nesporný úspěch. Možná, že v tuto chvíli už je jasné, kdo s kým v krajském zastupitelstvu uzavřel koalici, ale teď, když vám píšu toto

poděkování, to ještě jasné není. Vše ale nasvědčuje tomu, že koalice ČSSD s ODS, kterou Jihočeši 2012 kritizovali, nebude možná.

Já osobně jsem velice ráda, že jsem s Jihočechy 2012 prožila všechny přípravy i samotnou volební kampaň - byla to pro mě nejen zkušenost s „vyšší“ politikou, ale především povzbuzení, že politika se dá dělat s nadšením pro věc, a ne jenom pro vlastní prospěch.

Je těžké se ale bránit nesmyslným nařčením, např. že Jihočeši 2012 jsou tzv. „béčkem“ ODS, jak před volbami vypouštěli někteří neznalí a bohužel i ti, kteří velice

dobře věděli, že to není pravda. Zdůvodnění, že mezi námi jsou bývalí členové ODS, je přeci naprosto nelogické. Podporovali byste někoho, s kým jste se rozešli ve zlém?

Jsem ráda, že jsme kampaň vedli čistě, bez nedůstojného napadání protivníků, bez šíření neopodstatněných tvrzení, k jakým se v našem městě den před volbami snížili autoři „občasníku“ Svinenského zvonu, kteří opět potvrdili, že nevidí dál než jen pár metrů za svůj plot.

Mgr. Věra Korčáková

Své náměty, připomínky, informace, které chcete sdělit svým spoluobčanům, zasílejte na email tslisty@gmail.com.
Příspěvky, prosím, dodejte buď písemně (na podatelnu MěÚ) nebo v elektronické podobě na výše uvedený email v MS Word, fotografie a obrázky ve formátech JPG či PDF. Redakce si vyhrazuje právo příspěvky jazykově upravit. **Příjem inzerce** osobně na podatelnu Městského úřadu v Trhových Svinech nebo na email: ivana.bozakova@tsviny.cz, tel.: 386 301 411
Uzávěrka čísla vždy 10. dne v měsíci.



TRHOVOSVINENSKÉ
Zpravodaj občanů
města Trhových Sviní a okolí
listy

Zpravodaj občanů města Trhové Sviny a okolí • Vydává Městský úřad Trhové Sviny, Žižkovo nám. 32, 374 12 Trhové Sviny. • IČ: 245551 • Ev. šč. MKČR E10896 • Vychází 12x ročně • Předsedkyně redakční rady a redakční úpravy Mgr. Hana Halešová • DTP a tisk: FIBOX, s.r.o. Třebíč • www.fibox.cz • Náklad 700 ks
Cena tohoto výtisku: 5,- Kč